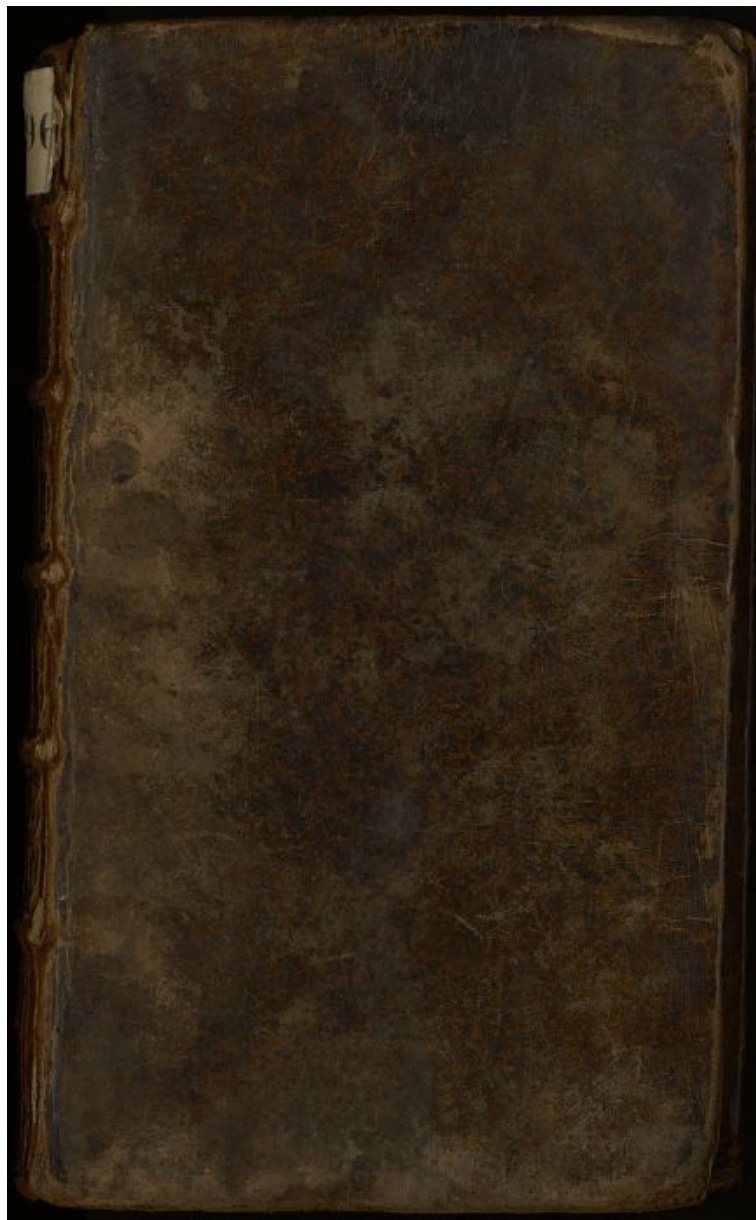
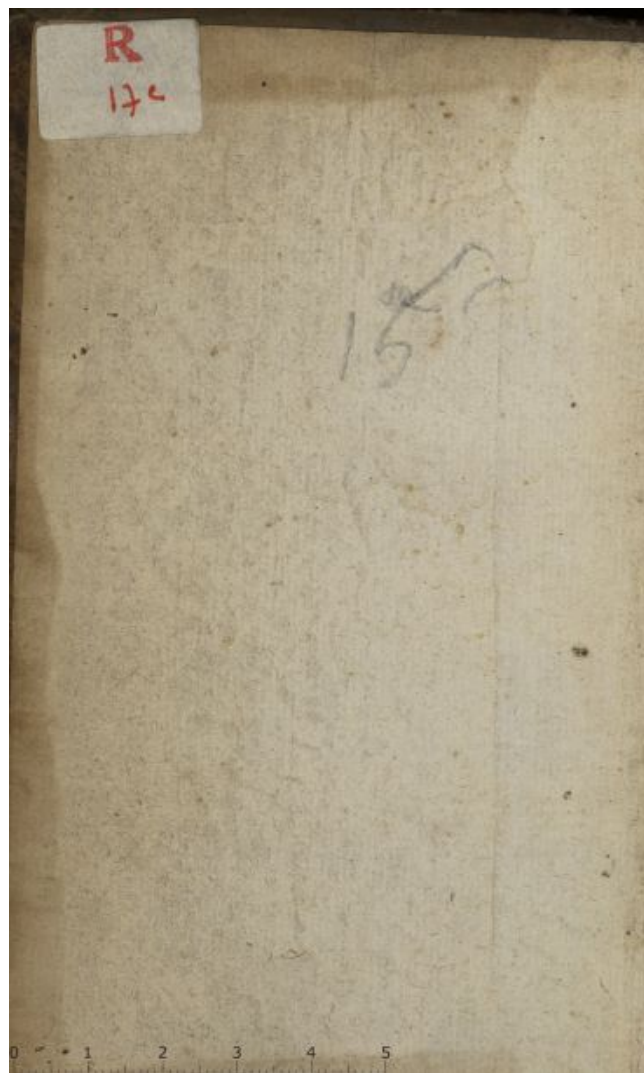
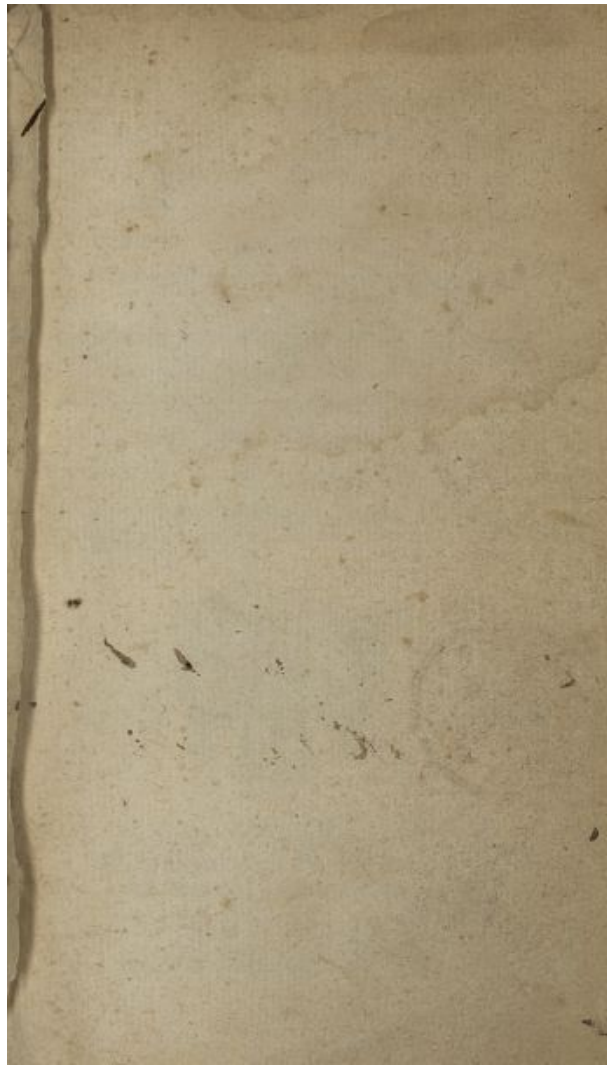


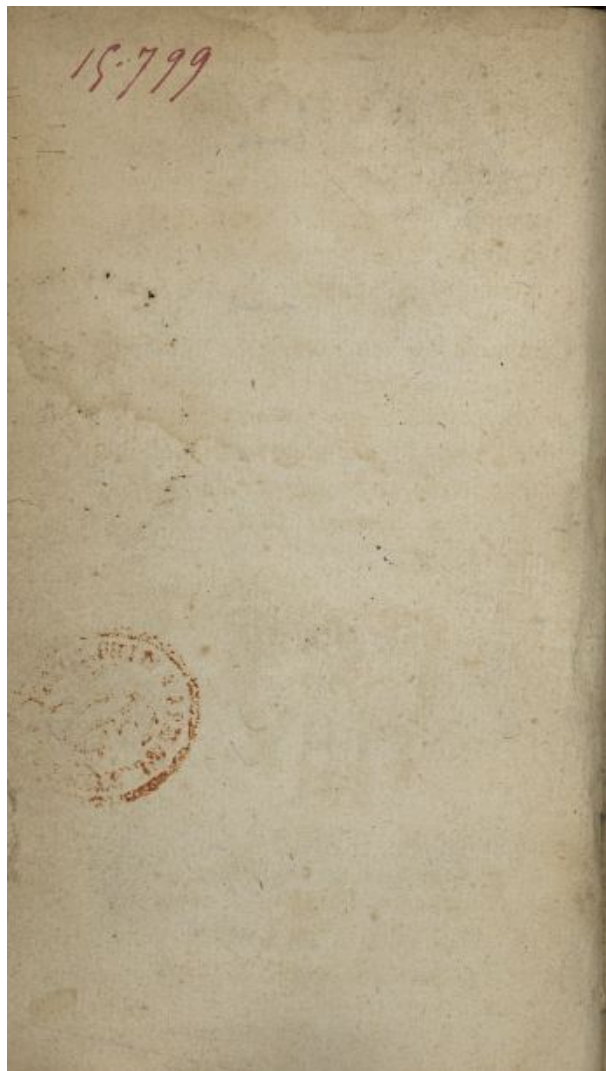
**La Marche, Marguerite du Tertre,
veuve de. Instruction familière et très
facile, faite par questions et réponses,
touchant toutes les choses
principales qu'une sage-femme doit
sçavoir pour l'exercice de son art...**

*A Paris, chez la dite veuve de la Marche, 1677.
Cote : 40996*









I N S T R U C T I O N

familier & très-facile, faite par
Questions & Réponses touchant
toutes les choses principales
qu'une Sage-femme doit sça-
voir pour l'exercice de son Art.

*Composée par Marguerite du Tillet
veuve du Sieur de la Marche, Mai-
stressse Jurée Sage-femme de la Ville
de Paris, & de l'Hôtel-Dieu de la
dite Ville, en faveur des Apprentis-
ses Sage-femmes dudit Hôtel-
Dieu.*



A PARIS,

Chez ladite veuve de la Marche,
demeurante à l'Hôtel-Dieu.

M. DC. LXXVII.

Avec Privilege du Roy.





A HAUT ET PUISSANT
Seigneur, Messire Guillaume de
Lamoignon, Chevalier Marquis
de Basville, Comte de Courson,
Seigneur de S. Yon, & autres
lieux, Conseiller ordinaire du
Roy en tous ses Conseils, &
Premier President, en la Cour
de Parlement.



ONSEIGNEVR

*Dés le moment que j'ay
conceu le dessein de mettre
à ij*

ÉPI T R E.

au jour ce petit Ouvrage,
j'ay crû qu'il estoit de mon
devoir de vous le présenter,
& de mon interest de vous
supplier de l'honorer de
vostre protection ; Cepen-
dant je n'aurois jamais
osé entreprendre de vous
l'offrir, si la bonté que je
sçay que vous avez ,
MONSEIGNEUR,
pour tous ceux qui rendent
service au Public , ne m'en
eust donné la hardiesse. J'ay
eu même quelque confian-
ce , qu'il ne vous déplairoit
pas , puisqu'il est très-utile,
pour ne pas dire tout-à-fait

EPITRE.

necessaire dans l'Hostel-
Dieu, de l'administration
duquel vous prenez tant
de soin, & à qui vous
procurez tous les jours
de nouveaux avantages.
Recevez-le donc, MON-
S E I G N E U R, s'il
vous plaist, & me par-
donnez, je vous supplie, la
liberté que je prens, puis-
que c'est pour vous témoi-
gner seulement l'inclina-
tion que j'ay de sacrifier
mes soins & ma vie même
pour cette Maison que
vous protegez. Loin de
croire que cecy puisse passer
ã iij

ÉPITRE.

*pour une marque de ma
reconnoissance, je suis per-
suadée que l'indulgence
que vous me témoignez en
l'acceptant, est une nou-
velle faveur, qui avec tou-
tes celles que j'ay desja re-
çues de votre bonté, m'en-
gage à demeurer avec
toute sorte de respect & de
soumission,*

MONSIEUR,

Votre très-humble & très-
obéissante servante,
MARGUERITE DU TERTRE.

3333333333 3333333333
3333333333 3333333333

AVIS.

COMME ce n'est pas le fait d'une femme de faire des Livres, je n'aurois jamais pris le dessein de donner ces Leçons au Public, si Messieurs les Administrateurs de l'Hostel-Dieu, pour qui j'ay toute sorte de deference, ne m'y eussent engagée. Je me ferois contentée d'en instruire les Apprentissés que je dois enseigner, & de leur montrer en pratiquant ma maniere de travailler : ce qui m'est beaucoup plus facile que de m'exprimer par écrit. J'ay eu même de la repugnance à publier ma methode & mes observations, parce qu'il se pourra trouver des personnes qui en apprenant ce que je dis des accouchemens dans ce Livre, en parleront comme sça-

A V I S

vantes, quoy qu'elles n'ayent aucune experience, & qu'elles n'ayent jamais fait d'apprentissage. Il est pourtant absolument nécessaire d'en faire, & de voir travailler, pour concevoir ce que je dis, & se rendre capable d'être Sage-femme. Quand j'aurois autant d'esprit que le plus habile homme du monde pour exprimer mes pensées sur la maniere d'accoucher, le Livre que j'en pourrois faire, seroit inutile pour celles qui veulent être Sage-femmes, si elles ne cherchoient l'occasion de me voir pratiquer ce que j'aurois écrit. Les plus habiles & les plus anciennes Sage-femmes reconnoissent fort bien que la pratique est absolument nécessaire, puisqu'elles nous envoient leurs filles pour les instruire, parce qu'elles n'ont pas la liberté de leur faire voir en ville les choses nécessaires qu'on peut leur faire voir à l'Hôtel-Dieu.

A V I S.

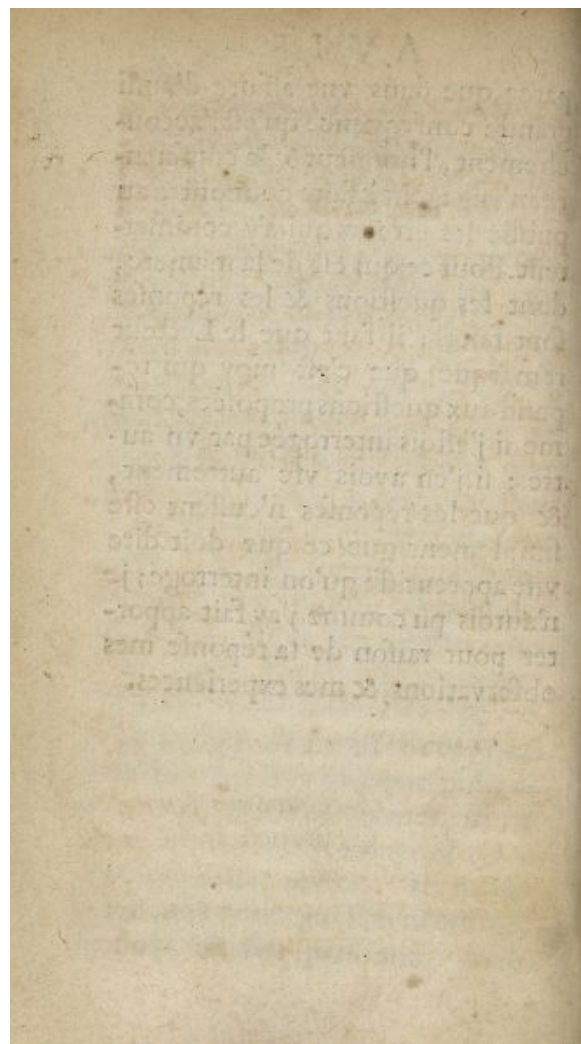
Cependant j'ay vaincu ma repugnance pour satisfaire Messieurs, qui ont souhaité que je donnasse ces Leçons au Public. & aussi pour faire connoître à tout le monde, que les femmes qui viennent à l'Hostel-Dieu pour se faire instruire, n'apprennent pas seulement par le continuël exercice, ce qui est nécessaire pour bien pratiquer l'accouchement; mais qu'on leur enseigne encore tout ce qu'il faut qu'elles sçachent pour subir les examens nécessaires pour leur réception. Or il y a de deux sortes de matieres dans cet ouvrage. L'une est de pure speculation, sur qui l'on fait souvent des questions inutiles aux Sage-Femmes, & dont la connoissance appartient à Messieurs les Medecins. Par exemple, quelle nécessité qu'une Sage-femme sçache en combien de jours l'enfant se forme, & si les garçons sont plutôt formez que les filles. Ou

A V I S

pour mieux dire, peut on sçavoir cela. Il y a plusieurs questions de la sorte dans la premiere partie qui ne servent de rien pour pratiquer: cependant j'ay voulu les mettre, parce que souvent dans les examens on s'estend beaucoup plus sur cette matiere inutile que sur la necessaire. L'autre matiere est de pratique; & c'est proprement de mon fait. Pour les questions que j'ay faites sur la premiere matiere; Je les ay prises la pluspart dans les Livres; & j'ay suivy pour l'ordinaire la plus commune opinion des Auteurs. Pour les autres questions sur la matiere de pratique, j'ay suivy mes observations & ma propre experience: c'est en cecy que le public m'aura quelque obligation; car j'ay fait tous mes efforts pour ne me point tromper, & pour detromper les autres. Je ne dis point cecy pour que l'on m'estime, ny pour decrier personne: mais

A V I S.

parce que dans vne affaire d'aussi grande consequence qu'est l'accouchement, l'honneur & la conscience m'engagent à faire connoistre au public les erreurs qui s'y commettent. Pour ce qui est de la maniere, dont les questions & les réponses sont faites; il faut que le Lecteur remarque que c'est moy qui répond aux questions proposées, comme si j'estois interrogée par vn autre: si j'en avois usé autrement, & que les réponses n'eussent esté simplement que ce que doit dire vne apprentisse qu'on interroge; je n'aurois pû comme j'ay fait apporter pour raison de la réponse mes observations, & mes experiences.





I N S T R U C T I O N

familier & très-facile faite par
questions & réponses touchant
toutes les choses principales
qu'une Sage-femme doit sçavoir
pour l'exercice de son Art.

*Composée par Marguerite du Tertre ,
veuve du sieur de la Marche , Maî-
tresse Jurée Sage-femme de la Ville
de Paris, & de l'Hôtel-Dieu de la
dite Ville, en faveur des Apprentisses
Sages-femmes dudit Hostel-Dieu.*

Q U E S T I O N S P R E L I M I N A I R E S.



*Q*u'est-ce que Sage-femme ?

C'est vne femme qui
doit être vertueuse &
experte pour accoucher
& délivrer les femmes , & pour

A

2 *Instruction familiere*

les soulager dans le temps de leur accouchement.

Pourquoy doit-elle être vertueuse ?

Afin qu'elle ne se laisse jamais corrompre, & qu'elle garde inviolablement les secrets qui luy sont confiez.

Comment pourroit-elle se laisser corrompre ?

En se laissant engager pour quelque pretexte, ou interest, à donner des remedes nuisibles & propres à procurer l'avortement, à supposer des enfans, & à en soustraire.

Pourquoy doit-elle être sçavante & experte ?

Afin de bien exercer sa profession, & ne point commettre de fautes qui pourroient dans le temps de l'accouchement, mettre la femme & l'enfant en danger.

Quelles choses doit connoistre la Sage-femme pour être estimée sçavante, experte & capable de son art

Il y en a qui precedent l'accouchement ; d'autres qui arrivent durant l'accouchement, & d'autres enfin qui suivent l'accouchement.

PREMIERE PARTIE

qui contient les choses que la Sage-femme doit sçavoir, & qui precedent l'accouchement.

*C*omment connoissez-vous qu'une fille est pucelle ?

Je le connois par les caroncules lesquelles doivent être jointes & vnies ensemble, à la reserve du milieu, où il doit y avoir vn petit trou deux fois aussi apparent que le conduit de l'urine, & quelque fois vn peu plus ; mais quand elles sont divisées & separées l'une de l'autre, elle n'est plus pucelle : ce que l'on ne doit pourtant ja-

A ij

4 Instruction familiere

mais determiner qu'avec grand connoissance.

Doit-on toucher vne fille qui dit qu'elle est pucelle, quoy que l'on connoisse qu'elle ne l'est pas?

L'on ne doit jamais toucher vne fille, quoy que l'on connoisse qu'elle n'est pas pucelle, quand elle assure de l'être, sans appeller du conseil; car elle pourroit dans la suite dire que ce seroit la Sage-femme qui l'auroit déflorée; enfin ce seroit vn grand mal si elle étoit pucelle, de la toucher. La Sage-femme doit avoir bien de la prudence dans cette occasion.

DE LA GENERATION.

Qu'est-ce que Generation?

Generation est vne action naturelle, par le moyen de laquelle vn animal engendre son semblable pour la conservation de l'espece.

Que faut-il considerer dans la Generation?

pour les Sage-femmes. 5

Il faut considérer cinq choses.
La première, la faculté de laquelle dépend la generation ; La seconde, l'organe, le lieu, ou la partie dans laquelle se fait la generation ; La troisième, l'objet de la generation qui est double : sçavoir le corps qui doit être engendré, & la matiere de laquelle il doit être produit ; La quatrième, le moyen par lequel se fait la generation ; Et la cinquième, la fin de la generation, qui est l'enfant qui en provient.

Qu'est-ce que Faculté ?

Faculté est la cause d'où procede l'action.

Qu'est-ce qu'Action ?

Action est le mouvement d'une chose qui agit.

Quelle est la fin de l'Action ?

C'est l'œuvre qui en provient.

Qu'est-ce qu'Oeuvre ?

Oeuvre est ce qui est produit par l'action.

A iij

6 *Instruction familiere*

Quelle est la faculté de laquelle dépend la Generation?

C'est la faculté generatrice, qui est vne puissance naturelle & principale de l'ame, qui de la plus pure portion du sang engendre & produit l'humeur ou semence prolifique, pour la generation de l'animal.

Pourquoy dites-vous que la faculté generatrice est vne puissance principale de l'ame?

Je dis que la faculté generatrice est vne puissance principale de l'ame, à cause qu'elle a d'autres facultez au dessous d'elle qui luy servent, comme la faculté alteratrice & la faculté formatrice.

Qu'est-ce que faculté Alteratrice?

La faculté Alteratrice est vne puissance de l'ame ministrante à la faculté generatrice, qui altere & donne les premiers changemens aux semences, & les dispose à recevoir la forme & la figure de

toutes les parties.

Quelle est la faculté Formatrice ?

La faculté formatrice est vne puissance de l'ame, servant aussi à la faculté generatrice, qui donne à toutes les parties du corps humain, la grandeur, la figure, la situation, & le nombre qu'elles doivent avoïr.

Quelle est la seconde chose requise & necessaire à la Generation ?

C'est l'organe dans lequel elle se fait.

Qu'est-ce qu'Organe ?

Organe est vne partie qui fait vne action parfaite, propre & particuliere dans l'animal.

Qu'est-ce que Partie ?

Partie est vn corps adherent au tout, jouïssant d'une vie commune avec luy, fait pour son action ou pour son usage.

Qu'entendez-vous par usage ?

Par usage j'entends ce à quoy sert la partie par sa disposition naturelle.

A iiij

§ *Instruction familiere*

Quelles sont les Parties qui servent à la generation ?

Des parties qui servent à la generation, les vnes appartiennent à l'homme, dont je ne parleray point, & les autres à la femme.

Quelles sont les parties de la femme qui servent à la generation ?

Les parties de la femme qui servent à la generation, sont de quatre fortes. Les premieres preparent la semence, comme les vaisseaux spermatiques, appelez preparans; les secondes qui sont les testicules, la perfectionnent; les troisiemes qui sont les vaisseaux ejaculatoires, la portent dans la matrice: & enfin la matrice qui est la quatrième partie, reçoit cette semence, la contient & l'échauffe.

Quels sont les vaisseaux preparans, & combien y en a-t'il ?

Les vaisseaux preparans sont les veines & les arteres spermatiques, appelez preparans, parce qu'ils

donnent la premiere perfection au sang, pour être fait semence dans les testicules. Ces vaisseaux sont quatre ; sçavoir vne veine & vne artere de chaque costé.

Où commencent & finissent les veines & les arteres que l'on nomme vaisseaux preparans?

Le lieu ou la partie d'où naissent les veines spermatiques, est different : car la veine qui se rencontre au costé droit, prend son origine du tronc de la veine-cave qui est dans le bas ventre, & celle du costé gauche prend son origine du tronc de la veine émulgente, mais le lieu de leur insertion est semblable : car toutes deux aboutissent aux testicules, l'une à droit & l'autre à gauche. A l'égard des arteres, elles partent toutes deux de l'aorte ou grosse artere qui se rencontre aussi dans le bas ventre ; l'une à droit & l'autre à gauche. Elles finissent au même

A v

endroit que les veines; ſçavoir aux teſticules, & au corps de la matrice. Une partie de ce ſang eſt employée pour la nourriture de ces mêmes parties, & l'autre eſt changée en ſemence dans les teſticules pour la generation.

Quelles ſont les ſecondes parties de la femme qui ſervent à la generation?

Ce ſont les teſticules, qui ſont de petits corps glanduleux, blanchâtres, oblongs & plats, ſituez ſur les ligamens larges, diſtans de la matrice d'environ vn poulce, qui ſervent à changer le ſang en ſemence pour la generation.

Quelles ſont les troiſièmes parties de la femme qui ſervent à la generation?

Les troiſièmes parties de la femme qui ſervent à la generation, ſont les vaiſſeaux éjaculatoires. Il y en a deux : vn de chaque coſté de la matrice; ce ſont de petits

pour les Sage-femmes. II
corps ronds, longs sans cavité sensible, qui des testicules portent la semence à la matrice.

Quelle est la quatrième partie de la femme qui sert à la generation ?

C'est la matrice, qui est une partie dissimilaire & organique, destinée de la nature pour la reception des semences, la conception qui la suit, & la nourriture de l'enfant quand il est formé.

Pourquoy dites-vous que la matrice est une partie dissimilaire & organique ?

Je dis que la matrice est une partie dissimilaire, parce qu'elle est composée de parties qui ne sont point semblables les unes aux autres, mais qui toutes en particulier ont des noms & une matiere differente. Je dis aussi que c'est une partie organique, parce qu'elle fait dans la femme une action particuliere qui ne peut être faite par aucune autre partie du corps.

A vj

Quelles sont les parties qui composent la matrice.

Elles sont de deux sortes, sçavoir parties simples & parties composées. Les parties simples sont au nombre de cinq, & les parties composées au nombre de quatre.

Qu'est-ce que partie simple ?

Partie simple est celle qui est produite d'une seule matiere, & qui ne peut être divisée en parties qui different les vnes des autres après leur separation.

Quelles sont les parties simples de la matrice ?

Les parties simples qui composent la matrice, sont les veines, les arteres, les nerfs, les membranes, & les ligamens.

Qu'est-ce que Veine ?

Veine est une partie longue, ronde, cave, composée d'une seule membrane, propre pour contenir & distribuer le sang, ou pour le porter de toutes les parties au ven-

pour les Sage-femmes. 13
tricule droit du cœur.

Qu'est-ce qu'Artere ?

Artere est vne partie longue ,
ronde , cave comme la veine , mais
composée de deux membranes ,
ayant en elle vn mouvement desti-
né de la nature pour distribuër avec
le sang la chaleur & l'esprit vital
à toutes les parties du corps pour
les vivifier & les nourrir.

Qu'est-ce que nerf ?

Nerf est vne partie longue , ron-
de , & blanche , semblable à des
filets , prenant origine du cerveau ,
ou de la moëlle de l'espine , com-
posée de deux substances , dont
l'interne est moëlleuse , & l'externe
membraneuse. Son usage est de por-
ter l'esprit animal dans toutes les
parties du corps humain , pour luy
communiquer le mouvement &
le sentiment.

*D'où viennent les nerfs de la ma-
trice ?*

La matrice reçoit ses nerfs de

ceux qui du cerveau descendent dans le bas ventre , & de ceux qui sortent de la moëlle , qui se rencontrent dans les vertebres des lombes , & dans l'os *sacrum*.

Qu'est-ce que Ligamens ?

Ligament est vne partie simple propre à lier ou attacher les parties , & les tenir sujettes dans leur situation.

Quels sont les Ligamens de la matrice.

Les Ligamens de la matrice sont quatre, deux de chaque costé, dont l'un est large, dit supérieur , & l'autre rond, dit inférieur. L'usage de ces ligamens larges est d'empêcher la matrice de descendre trop bas , selon les Auteurs, & les ronds pour l'empêcher de s'élever trop haut.

Quelle est l'origine & l'insertion de ces Ligamens ?

L'origine des ligamens larges vient du peritoine proche les lom-

bes, & ils ne font autre chose que des productions de cette membrane, lesquelles aboutissent au costé de la matrice proche les cornes, & les ronds sortent du costé du fond, immédiatement au dessous des cornes de la matrice, & de là perçant le peritoine, passent à travers les anneaux des muscles du bas ventre, & s'inferent au pubis & à la membrane commune, qui couvre le devant de la cuisse.

Qu'est-ce que Membrane ?

Membrane est vne partie simple, capable de s'étendre & de se referrer.

Combien remarque-on de membranes en la matrice ?

L'on en remarque deux. Une commune qui vient du peritoine, que l'on appelle externe, & l'autre qui est spongieuse, épaisse & comme charnuë, celle-cy luy est particuliere, & fait le propre corps de la matrice.

Pourquoy la matrice est elle membraneuse ?

La Matrice est membraneuse, afin de se pouvoir étendre dans le temps de la grossesse, & se resserrer pour pousser l'enfant & l'arrière-fais ou *placenta* dans l'accouchement hors de la matrice.

Quelle est la membrane du Peritoine.

La membrane du Peritoine est celle qui tapisse toute la capacité du bas ventre, & qui enveloppe & soutient toutes les parties qui y sont contenuës.

*DES PARTIES
composées de la Matrice.*

*Q*u'est-ce que partie composée de la Matrice ?

C'est celle qui est composée par l'assemblage de plusieurs parties

pour les Sage-femmes. 17
qui différent les vnes des autres.

*Quelles sont les parties composées
de la Matrice ?*

Les parties composées de la matrice sont quatre : sçavoir l'orifice externe, le col vulgairement dit vagin, l'orifice interne & son fond.

*Qu'est-ce que l'Orifice externe de
la matrice ?*

L'orifice externe de la matrice est la partie qui est au dehors, & qui se peut voir sans dissection.

*Quelle partie remarque-t-on à l'O-
rifice externe de la matrice.*

Les parties qui se rencontrent à l'orifice externe de la matrice sont huit, sçavoir le mont de Venus, qui est en la partie supérieure de cet orifice ; les levres qui sont les parties laterales de la fente ; le clitoris qui est en sa partie supérieure, les nymphes qui sont au dessous ; le conduit de l'urine qui est au milieu, & l'entrée du col qui est au dessous de ce conduit, les ca-

roncules dont il est entouré, & la fourchette.

Expliquez ces parties.

La partie appelée le mont de Venus, occupe la partie superieure de cet orifice : elle est composée de peaux & de quantité de graisse qui couvrent l'os barré ou pubis ; les parties qui sont les costez de la fente, que l'on appelle levres, ont la même composition que le mont de Venus, le clitoris est vne petite éminence charnuë qui occupe la partie superieure du fond de la fente. Au costé de ce petit corps immédiatement au dessous, se remarquent deux appendis charnus & membraneux qui sont les nymphes, au milieu desquelles est vn petit canal qui est l'entrée de la vessie, autrement dit le conduit de l'urine, à cause qu'il donne passage à l'urine, pour sortir de la vessie, & vn peu plus bas l'entrée du col entouré des caroncules. Au dessous

de l'entrée du col se remarque vne avance qui est faite de l'extrémité inférieure des grandes levres, que l'on nomme fourchettes.

Qu'est-ce que Caroncules?

Les caroncules sont des éminences charnuës, lesquelles jointes & vnies ensemble, font la marque du pucelage, duquel la perte nous est signifiée par leur déchirement & separation.

Pourquoy faut-il que la Sage-femme connoisse toutes ces parties?

Il faut que la Sage-femme connoisse toutes ces parties, afin que si elle est appelée pour quelque femme dont la pudeur & la vertu ne permettent pas de s'exposer à vn homme quand elle ressent quelque incommodité dans ces parties, elle serve d'œil au Medecin, & luy rende compte quelle est la partie malade. Il faut aussi qu'elle rende témoignage quand il est ordonné de la Justice, de l'é-

rat auquel est vne femme, si elle est pucelle ou non, si elle a eu des enfans ou non : ce qui ne se peut apprendre que dans vn lieu où l'on a la liberté de faire de frequentes observations, telles qu'à l'Hôtel-Dieu.

Quelle est la seconde partie composée de la matrice ?

C'est le col qui est vn canal qui commence à l'orifice externe, & se termine à l'orifice interne composé de deux membranes ; dont l'externe est charnuë, & l'interne rugueuse en sa cavité, par où est portée la semence de l'homme au fond de la matrice. Il sert encore à laisser sortir le sang qui s'écoule tous les mois aux femmes qui ne sont point grosses, & aussi à donner passage à l'enfant, à l'arrière-fais ou *placenta* dans le temps de l'accouchement, & à toutes les vuidanges qui le suivent : enfin à tous les corps étrangers qui s'en-

gendrent dans la matrice.

Quelle est la troisième partie composée de la matrice ?

C'est l'orifice interne ou l'entrée de la matrice qui fait vne éminence au fond du col de figure ronde, qui a vne ouverture en son milieu à peu près semblable à celle du conduit de l'urine aux femmes qui n'ont point eu d'enfans, & à celles qui en ont eu, semblable au muffle d'une tanche, plus dur & plus épais aux vnes qu'aux autres.

Quel est l'usage de cette partie ?

L'usage de cet orifice est de donner entrée à la semence de l'homme, se resserrer pour la retenir, s'ouvrir pour l'écoulement des mois, & se dilater dans le temps de l'accouchement à tel point qu'il disparoist, & que dans le temps que l'enfant sort, le fond de la matrice & le col ne font plus qu'une seule cavité & capa-

22 *Instruction familiere*

citée ; cet orifice se referre aussitost après l'accouchement presque tout-à-fait.

Pourquoy l'orifice interne ne se referme-il pas tout à fait ?

C'est afin de donner passage aux vuidanges qui suivent l'accouchement.

Quelle est la quatrième partie composée de la matrice ?

C'est le propre corps de la matrice, qui s'étend depuis l'orifice interne jusques à son fond.

Quelle est la situation de la matrice ?

La matrice est située dans la partie inferieure du bas ventre, entre la vessie & l'intestin droit.

Quelle est la figure de la matrice ?

Elle est semblable à vne poire, large en son fond, & étroite en bas vers son orifice interne.

Quelle est la substance de la matrice ?

La substance de la matrice est membraneuse, ainsi qu'il est marqué dans sa composition, pour

s'étendre & resserrer dans les besoins : s'étendre dans l'accroissement de l'enfant, & se resserrer dans le temps de l'accouchement, pour pousser dehors l'enfant & le *placenta*, & en se déchargeant des vuidanges qui suivent l'accouchement, revenir à peu-près à son premier état : car la matrice est plus grosse aux femmes qui ont eu des enfans, qu'à celles qui n'en ont point eu, à moins qu'il n'y ait bien du temps qu'elles n'en aient eu, ou que la femme ne soit vieille.

Quelle est l'action ou l'usage de la matrice?

L'action ou l'usage de la matrice, est de recevoir les semences, & les reduire de puissance en acte, & de fournir par le moyen de ces vaisseaux la nourriture à l'enfant lors qu'il y est contenu.

Avec quelles parties la matrice a-t-elle communication?

La matrice a communication

24 *Instruction familiere*

avec toutes les parties nobles du corps: avec le cerveau par le moyen des nerfs, avec le cœur par les arteres, avec le foye par les veines; enfin avec toutes les parties du bas ventre par le peritoine.

Quelle est la troisieme chose qu'il faut considerer dans la generation?

La troisieme chose qu'il faut considerer dans la generation, est le principe qui doit produire, & le corps qui doit être produit.

Quel est le principe qui doit produire?

Le principe qui doit produire est la semence, & le sang menstrual.

Quel est le corps qui doit être produit?

C'est le corps de l'enfant.

Qu'est-ce que semence?

Semence est vne matiere liquide faite de sang blanchi par les testicules, où elle est perfectionnée.

Pourquoy la semence a-t-elle esté faite?

Pour

Pour la parfaite generation des animaux.

Quelle est la matiere dont la semence est produite ?

La semence est produite de sang pur & loüable, & des esprits qui contiennent en eux l'idée de toutes les parties du corps humain.

Qu'est-ce que le sang menstrual ?

Le sang menstrual est celuy qui sort tous les mois par les voyes de la matrice aux femmes qui se portent bien, & qui ne sont point grosses ny nourrices.

A quoy sert le sang menstrual ?

Le sang menstrual sert à engendrer les chairs de l'enfant, & à le nourrir pendant qu'il est dans la matrice ; & après que l'enfant est venu au monde, selon l'opinion commune, il est porté aux mammelles pour estre changé en lait.

Dans quel lieu le sang menstrual est-il contenu, & par quelle voye sort-il de la matrice ?

B

Le lieu dans lequel le sang menstrual est contenu, sont les veines & les arteres de la matrice, & la matrice même. Les veines & les arteres de la matrice viennent des rameaux hypogastriques & spermaticques qui se jettent au fond, & au col de la matrice. Par les vaisseaux qui se jettent au fond de la matrice, le sang s'écoule aux filles & aux femmes qui ne sont point grosses, & comme il arrive que des femmes grosses ont quelques-fois leurs mois, pour lors le sang sort des rameaux qui se portent au col de la matrice.

A quel âge commentent & finissent aux femmes ces sortes d'évacuations ordinaires?

Le temps ordinaire est depuis quatorze ou quinze ans, jusqu'à quarante-cinq ou cinquante ans, plus ou moins.

Pourquoy cette évacuation ne se fait-elle que tous les mois ?

pour les Sage-femmes. 27

C'est que si le sang couloit tous les jours, cela affoibliroit trop la femme, & la conception auroit peine à se faire.

Quelle est la quatrième chose qu'il faut sçavoir touchant la Generation ?

La quatrième chose qu'il faut sçavoir touchant la Generation, est le moyen par lequel elle se fait.

Quel est le moyen par lequel se fait la Generation ?

Le moyen par lequel se fait la Generation, est tout ce qui y contribue, & par le moyen duquel elle s'accomplit.

Quelles sont les choses nécessaires à la Generation ?

Les choses nécessaires à la Generation sont cinq. La première est la diversité des sexes.

La seconde, la jonction ou approche des corps.

La troisième, le mélange des semences dans la matrice.

La quatrième, la conception.

B ij

28 *Instruction familiere*

La cinquième, la conformation.

Pourquoy la diversité des sexes ?

L'experience nous apprend qu'il est nécessaire que dans la Generation il y ait masse & femelle, puisqu'on ne void aucun animal engendrer son semblable, qu'il n'y ait masse & femelle : Enfin l'on ne void point de femmes concevoir seules & d'elles-mêmes.

Quest-ce que Masle ?

Masse est celuy qui engendre en autruy, qui est l'homme.

Quest-ce que Femelle ?

Femelle est celle qui engendre en elle-même avec l'aide d'autruy, qui est la femme, ainsi que tous autres animaux parfaits.

Pourquoy la jonction des corps est elle nécessaire ?

L'approche des corps est nécessaire, parce que sans cela la semence de l'homme ne pourroit estre receuë dans la matrice ; c'est pourquoy il a esté nécessaire qu'ils s'ap-

prochassent, afin que la matiere qui contient en elle leurs forces & puissances, fust versée dans la matrice. Cette matiere est la semence qui provient de l'un & de l'autre.

Pourquoy le mélange des semences?

C'est que sans le mélange des semences, la conception ne se peut faire, & c'est l'opinion commune.

Qu'est-ce que conception?

Conception est une vivification des semences procurée par le pouvoir de la matrice.

Que faut-il considerer dans la Conception?

Il faut considerer cinq choses.

La premiere, est la faculté de laquelle depend la conception.

La seconde, le lieu ou la partie dans laquelle elle se fait.

La 3^e, l'objet de la conception.

La quatrième, le moyen par lequel elle se fait.

La cinquième, les signes de la conception.

Quelle est la faculté de laquelle dépend la Conception ?

La faculté d'où dépend la Conception, est vne certaine force & puissance qui reside dans les semences, qui est excitée & procurée par la chaleur particuliere de la matrice.

Quel est l'organe dans lequel se fait la Conception ?

C'est la matrice, qui par sa vertu propre & particuliere, & par sa chaleur éveille les puissances des semences qui estoient comme assoupies, & les reduit de puissance en acte.

Quel est l'objet de la Conception ?

L'objet de la Conception sont les semences fecondes receuës & mêlées ensemble dans le corps de la matrice.

Quel est le moyen par lequel se fait la Conception ?

La Conception se fait lors que la semence de l'homme est jetée

dans la matrice qui reçoit en même temps celle de la femme par les costez de son fond, que l'on appelle cornes; ensuite dequoy l'orifice interne se ferme très-exactement; enfin la matrice par sa chaleur & vertu particuliere échauffe & vivifie les semences & les réduit de puissance en acte.

Quels sont les signes & effets de la Conception?

Les signes & les effets de la Conception sont huit.

Le premier est lors que la femme sent sa matrice se porter en bas vers son orifice interne pour recevoir la semence. Le second, est vn léger frisson de tout le corps qui arrive aussi-tost après l'action, parce que pour lors la matrice se resserre en elle même, & en se resserant, cause ce frisson. Le troisième, est quand les semences ne s'écoulent point. Le quatrième est quand l'orifice interne est entiere-

B iiij

ment fermé. Le cinquième est la suppression des mois, qui arrive parce que le sang qui avoit coutume de couler par en bas, est employé à la generation des chairs & à la nourriture de l'enfant. Le sixième, la durescé & douleur des mammelles qui arrivent par le reflux du sang qui se fait des parties inferieures aux mammelles. Le septième, l'accroissement du ventre, causé par l'enfant contenu dans la matrice. Et le huitième, est la perte de l'appetit, & le degoust des viandes ordinaires, l'envie de vomir ; & enfin l'envie de choses estranges.

Qu'est-ce que Grossesse ?

Grossesse est vn accroissement de la matrice & du ventre, causée par vn enfant contenu dans la matrice : Enfin Grossesse est dès aussi-tost que la femme a conceu jusques à l'accouchement.

Quelles sont les causes de la Grossesse ?

Ce sont les semences , tant de l'homme , que de la femme , receuës , retenuës & conceuës dans la matrice.

Comment connoissez-vous si une femme est grosse ?

Si c'est dans le commencement de la grossesse , cela ne se peut connoistre que par les signes de conception , & par les questions que l'on fera à la femme , sçavoir si elle a perdu ses mois , si elle en a eu quantité la dernière fois , car la matrice estant bien purgée de ces excremens , est bien plus propre & prompte à concevoir . si elle a eu mal au cœur qui luy cause vomissement : si elle est dégoutée ; si elle est envieuse de viandes non accoutumées : si luy touchant le mammellon , l'on luy fait douleur , à cause de la dureté des mammelles : & luy tirant le bout , si l'on sent les cordes se retirer , ce sont signes de grossesse.

Ces signes sont-ils certains qu'une femme est grosse ?

Non, car la seule retention des mois sans grossesse peut causer tous ces signes, mais luy touchant la partie moyenne du ventre, si l'on sent la matrice tendue & pleine faisant resistance, élevée au dessus des os pubis, plus ou moins selon qu'elle sera grosse, & touchant encore la femme par en bas, si l'on trouve l'orifice interne fermé & retiré en haut, & que l'on sente le corps de la matrice chargé, étendu au tour de l'orifice interne à travers le fond du col de la matrice, & qu'il y ait des eaux contenues, & quelque corps flottant dans la matrice, c'est une chose assurée que la femme est grosse, & aussi quand on sent l'enfant remuer.

Quels sont les signes que la femme est grosse d'un garçon ?

L'on dit que la femme a meil-

leure couleur quand elle est grosse d'un garçon que d'une fille; que la mamelle droite est plus grosse, & la partie droite du ventre plus grosse, la prunelle de l'œil droit plus vive; mais tous ces signes sont équivoques, & l'on s'y peut tromper.

Quel est le temps le plus propre pour concevoir ?

Le temps le plus propre pour concevoir, est lors que les mois cessent, parce que la matrice pour lors est purgée de ses excremens, & que l'orifice interne est entr'ouvert, comme aussi l'orifice des vaisseaux de son fond dilaté: tellement qu'il est plus facile à la semence de s'attacher que dans d'autre temps, car dans le temps que les mois viennent à couler, les semences retenues sont emportées avec l'écoulement des mois, & dans d'autre temps la matrice est lisse & polie; ce qui empêche que

B vj

la conception ne se fasse si facilement.

Pourquoy les femmes qui n'ont point leurs ordinaires, ne peuvent-elles concevoir ?

C'est à cause que les vaisseaux de la matrice ne s'ouvrent point, & qu'il est necessaire qu'ils s'ouvrent pour donner du sang pour la generation des chairs, & pour la nourriture des parties, afin que la conformation se fasse, d'où vient que les femmes qui n'ont point ou qui ont perdu leurs ordinaires ne peuvent avoir d'enfans.

En combien de manieres la Generation peut-elle estre blessée ?

La Generation peut estre blessée en trois façons. Premièrement, elle est abolie dans la sterilité, diminuée dans les enfans foibles & languissans, depravée dans le faux germe, la mole, & les monstres.

Qu'est ce que Sterilité ?

Sterilité est l'effet d'une mala-

die qui empêche la conception.

Quelles sont les causes de stérilité ?

Les causes de stérilité sont externes & internes.

Quelles sont les causes externes ?

Ce sont les exercices, l'air, les alimens, & les medicamens, qui par leurs qualitez nuisibles étouffent la force de la semence, & la rendent impuissante ; quelques-uns aussi y ajoutent les enchante-mens.

Quelles sont les causes internes ?

Les causes internes sont les maladies qui arrivent aux principaux viscères, & aux parties de la generation, dont les connoissances sont du fait de Messieurs les Medecins, & non de la Sage-femme, à qui il suffit de connoître si la matrice est bouchée ou non : si le col est mal conformé : si l'orifice interne est placé comme il doit estre : s'il n'y a point quelque

excroissance ou tumeur qui se rencontre aux parties qui empêchent que la semence de l'homme ne soit portée dans la matrice ou retenue: d'où vient l'écoulement.

Qu'est-ce qu'Ecoulement ?

Ecoulement est la sortie des semences hors de la matrice avant la conformation.

Qu'est-ce que Faux-germe ?

Faux-germe est tout ce qui est engendré contre nature dans la matrice, du vice des principes de la generation, ou par la force de l'imagination.

Quelles sont les especes & differences du faux-germe ?

Les vns sont monstrueux qui ont la vie animale, & les autres ne sont point monstrueux, & n'ont que la vie vegetative.

Combien y a-t'il de sortes de monstres ?

Il y en a de deux sortes. Les vns sont monstrueux en tout leur

corps, & ne ressembtent en rien à l'homme ; les autres ne sont monstrueux qu'en partie ; ceux-cy tiennent du monstre & de l'homme.

Quelle est la cause du faux germe monstrueux ?

La cause est externe & interne. L'externe est l'objet extérieur sur lequel la femme jette les yeux : l'interne est la forte imagination, qui après avoir reçu l'espece de l'objet extérieur, la communique à la faculté formatrice qui l'imprime à la semence.

Combien y a-t-il de faux-germes sans vie ?

Il y en a de plusieurs sortes. Les uns sont membraneux, & renferment en eux des eaux différentes, ceux-cy retiennent le nom de faux germe, les autres charnus, & s'appellent mole.

Qu'est-ce que Mole ?

Mole est une masse charnuë, sans figure déterminée, engendrée

dans la matrice contre le cours ordinaire de la nature.

Quelles sont les causes de la Mole?

Ce sont les defauts de la faculté formatrice, & le vice de la semence ou du sang menstrual.

Pourquoy appelez vous cette masse charnue, Mole?

C'est parce quelle pese dans la matrice comme feroit vne pierre qui y seroit enfermée.

Comment connoissez vous si la femme est grosse d'une Mole?

Je le connois par sa pesanteur & l'immobilité de la mole ; car l'enfant est leger & se meut à trois mois, si c'est vn garçon, & à quatre si c'est vne fille, & la mole n'a point de mouvement de soy, mais elle suit le mouvement de la femme : car sur quelque costé qu'elle se tourne, la mole suit. Dans la mole les mammelles enflent à la femme sans qu'il y ait du lait, & après le quatrième mois, elle ne

pour les Sage femmes. 47
ressent aucun mouvement dans la
matrice : ce qui devoit arriver si
la femme estoit grosse d'un en-
fant.

Qu'est-ce que Conformation ?

Conformation est vne action
naturelle qui sert à la generation.

*Que faut-il considerer dans la
Conformation ?*

Il faut considerer cinq choses,
La premiere est la faculté de la-
quelle depend la Conformation ,
la seconde la partie dans laquelle
se fait la Conformation , la troisié-
me l'objet de la Conformation ;
la quatrième est le moyen par le-
quel elle se fait ; la cinquieme la
fin ou l'œuvre qui en provient.

*Quelle est la faculté de laquelle
depend la Conformation ?*

La Conformation depend de
la faculté formatrice , qui est vne
puissance naturelle servant à la fa-
culté generatrice , qui donne à
toutes les parties vne certaine

42 *Instruction familiere*

grandeur, vne figure convenable,
& le nombre qu'elles doivent avoir.

De quoy se sert cette faculté pour parvenir à sa fin ?

Elle se sert de l'esprit qui reside dans les semences, comme de son principal instrument, & c'est par le moyen de cét esprit qu'elle conforme toutes les parties du corps humain.

Quel est l'organe ou la partie dans laquelle se fait la Conformation ?

La Conformation se fait dans la matrice.

Quel est l'objet de la Conformation ?

L'objet de la Conformation est l'enfant.

Quels sont les principes d'où dépend la Conformation ?

Ce sont les semences & le sang menstruel. De la semence sont formées les parties spermatiques, & les charnuës sont engendrées & for-

pour les Sage-femmes. 43
mées du sang menstrual.

Quel est le moyen par lequel se fait la Conformation ?

Le moyen par lequel se fait la Conformation, comprend le temps & l'ordre de la Conformation.

En combien de temps differens se divise la Conformation ?

On la divise ordinairement en quatre. Le premier est celuy dans lequel il ne paroist point encore de changement dans la semence, sinon qu'elle est contenuë dans vne membrane tres déliée qui se forme d'abord: c'est pourquoy dans ce temps qui dure, à ce qu'on dit, sept iours, elle retient le nom de semence. Le second est quand on peut appercevoir vne grossiere ébauche ou delineation des parties, & quelque masse charnuë; celuy-cy se peut appeller le temps de la conception qui se termine au seizième jour. Le troisième est lors qu'on peut discerner les trois parties nobles, & les

premiers caracteres de toutes les parties spermatiques , & en cét estat le commencement de l'enfant s'appelle embrion, & ce temps dure jusques au vingt-sixième jour. Le quatrième enfin est celui dans lequel on void toutes les parties parfaitement formées, ce qui fait que le tout qu'elle compose, s'appelle enfant. Cette formation s'acheve dans le trente-trois ou trente-cinquième jour, si c'est vn garçon, & si c'est vne fille, le quarante ou quarante-deuxième ; car les garçons sont plustost formez que les filles, si l'on en veut croire les Auteurs.

Que est l'ordre que la faculté formatrice tient dans la formation des parties ?

La faculté formatrice forme premierement les membranes, Corion & Amnios.

Qu'est-ce que Corion ?

Le Corion est vne membrane

qui enveloppe de toute part l'amnios; elle est fortement attachée au *placenta*, & tapisse entièrement la matrice à laquelle elle est adhérente, à la réserve de la place où le *placenta* est attaché, qui est ordinairement à la partie supérieure de la matrice: cette membrane a esté faite pour fortifier l'amnios, laquelle auroit pû se rompre à raison de sa grande délicatesse.

Qu'est-ce que l'Amnios?

L'Amnios est appelé membrane d'agneau, à cause de sa grande délicatesse, dans laquelle sont immédiatement conteuës les eaux, & l'enfant dans la matrice.

Qu'est-ce que Placenta?

Placenta est vne masse charnuë formée d'un sang coagulé, & de l'assemblage de quantité de veines & d'arteres, de figure ronde & platte, de couleur rouge, adhérente au fond de la matrice. Il s'appelle aussi foye yterin, parce qu'il cuit & per-

fectionne le sang pour l'enfant: c'est par cette masse charnuë que le sang est communiqué de la mere à l'enfant, enfin le Placenta est la racine du genre humain, & l'ombilic le tronc par le moyen duquel la nourriture qui est premierement portée au Placenta, est communiquée au fruit qui est l'enfant, & regardant cette masse charnue du costé des membranes, l'on remarque que toutes les veines & les arteres font vne veritable figure de racine, toute cette quantité de vaisseaux aboutit aux deux arteres, & à la veine ombilicale qui sont les trois vaisseaux, par lesquels le sang est porté de la mere à l'enfant, & de l'enfant à la mere. La preuve que le Placenta est la racine, est que si tost qu'il est détaché du champ de la matrice, le fruit qui est l'enfant, ne scauroit venir en maturité.

*L'Amnios peut-il estre facilement
séparé du Corion ?*

L'Amnios peut estre facilement separé du Corion, excepté au milieu du Placenta où commence le cordon, où ces membranes sont fortement attachées, de sorte qu'elles n'en peuvent estre séparées qu'en les déchirant.

Quel est l'usage de l'Amnios ?

L'usage de cette membrane est de contenir les eaux, & l'enfant dans la matrice.

De quelle utilité sont les eaux qui sont contenues dans l'Amnios ?

Ces eaux sont d'une grande utilité, tant pour la mere que pour l'enfant, parce qu'elles rendent l'enfant moins pesant & plus portatif à sa mere, la matrice souffrant moins en contenant un globe molasse, que si l'enfant estoit à sec qui feroit des inegalitez aiguës, & par son mouvement pourroit blesser la matrice. L'enfant auroit aussi plus de peine à estre bien conformé estant comprimé par la matrice qui

presse fortement ce qu'elle contient. Les eaux servent aussi à dilater la matrice dans le temps de l'accouchement, pressant fortement dans la douleur l'orifice interne, ce qui le fait dilater avec bien plus de facilité que quand il arrive que les eaux s'écoulent devant que la matrice soit entierement ouverte, l'enfant a aussi bien plus de facilité à s'avancer au passage, & la mere en fait bien moins d'effort, l'experience le fait assez connoistre, puisque l'enfant qui vient jusques au passage à la faveur des membranes & des eaux, n'a point de tumeur à la teste, ce qui arrive quand les membranes sont déchirées & les eaux écoulées devant que la matrice soit entierement dilatée, c'est pourquoy l'on dit ordinairement que la femme a eu vn rude travail, & qu'elle a accouché à sec, quand les eaux sont écoulées devant que la matrice soit

pour les Sage-femmes. 49
soit entierement dilatée.

D'où proviennent ces eaux ?

Les Autheurs sont partagez la dessus. Les vns pensent qu'elles proviennent des vrines & sueurs de l'enfant, & d'autres croient que c'est de la serosité du sang ; mais enfin c'est vn grand effet de la providence, puis qu'elles causent tant de bien. Tout ce que j'en puis dire, est l'experience que j'ay faite : en mettant chauffer de ces eaux, elles ne se font point coagulées & les faisant boüillir, elles ont laissé en s'évaporant seulement vne crasse & vn sel comme l'urine, & ayant fait chauffer de la serosité du sang, elle s'est épaissie comme de la colle. Il se rencontre aussi de faux germes dans la membrane desquels sont contenuës des eaux que l'on ne peut pas dire estre des vrines, puis qu'il n'y a point d'enfant, ainsi il faut laisser aux Medecins d'en connoistre, c'est de leur fait,

C

50 *Instruction familiere*
& non de la Sage-femme.

Ces Membranes estant formées, quel ordre suit la faculté formatrice dans la conformation des autres parties?

Ces membranes estant formées, la faculté formatrice agit sur les semences alterées & changées par la faculté alteratrice, & donne ensuite les premiers traits à toutes les parties : après quoy on remarque trois ampoules qui font les ébauches des principales parties. Les premiers fondemens des parties spermatiques estant jettées, cette faculté leur donne leur perfection selon leur noblesse, & la nécessité que les autres parties peuvent en avoir, c'est pourquoy les parties nobles & les Vaisseaux ombilicaux, comme estant les plus nécessaires, sont produits les premiers.

Quels sont les Vaisseaux ombilicaux?

Les Vaisseaux ombilicaux sont une veine, deux arteres, & l'ou-

ra que. La veine ombilicale part de la scissure du foye de l'enfant, se porte à l'ombilic ou cordon, elle se divise dans le *placenta* en deux branches, puis en plusieurs rameaux. Les deux arteres font la mesme chose, elles prennent naissance des arteres hypogastriques, celles-cy des iliaques & les iliaques de la orte, ou grosse artere qui est dans le bas ventre. L'ouraque selon quelques Auteurs est vn Vaisseau qui sert à l'enfant pour se décharger de son vrine dans la membrane Amnios il part du fond de la vessie, & se porte à l'ombilic.

Qu'est-ce que l'Ombilic?

L'Ombilic est vn cordon d'environ vne demie aulne ou trois quartiers de long, plus ou moins, rond, blanc composé de membranes, & des Vaisseaux ombilicaux qui en sont enveloppez, lequel est attaché d'un bout au nombril

de l'enfant , & de l'autre bout à cette masse charnuë que l'on nomme *placenta* ou arriere-fais , dont ces Vaisseaux dilatez par endroits plus qu'aux autres font de certaines inégalitez que les bonnes femmes appellent nœuds' qui marquent, disent elles , le nombre des enfans que la femme doit avoir. Cela est fort propre à amuser les femmes simples qui croient facilement tout ce qu'on leur dit.

Quel est l'usage de la Veine & des arteres ombilicales ?

L'usage de la Veine ombilicale est de porter le sang de la mere à l'enfant , & l'usage des arteres est de porter le sang de l'enfant au *placenta* , ce qui se peut aisément reconnoistre , en faisant la remarque que j'ay plusieurs fois faite, quand après avoir noué l'ombilic, ou cordon , on le touche du costé de l'enfant, on sent battre les arteres , & entre la ligature & le pla-

centa, quoy qu'il soit attaché à la matrice; on ne sent point de battement, ce qui n'arriveroit point si le sang couloit du *placenta* par les arteres vers l'enfant, mais au contraire, on sentiroit le battement entre la ligature & le *placenta*, le sang ayant la liberté de couler, & au delà de la ligature du costé de l'enfant, on ne sentiroit pas; son mouvement estant interrompu par la ligature.

De quoy servent ces vaisseaux après que l'enfant est sorty?

Après que l'enfant est venu au monde, ces vaisseaux perdent leur premier usage, & degenerent en ligamens qui servent à lier & soutenir les parties, d'où ils ont pris leur naissance.

Les parties spermatiques estant produites & formées, comment est-ce que les parties charnuës sont engendrées.

Toutes les parties spermatiques ayant receu leur perfection, les

parties charnuës sont produites du second principe de la generation, qui est le sang menstrual.

Quelle est la cinquième chose qu'il faut considerer dans la Generation ?

La cinquième chose qu'il faut considerer dans la Generation, est la fin ou l'œuvre qui en provient, sçavoir l'enfant.

Que faut-il considerer dans l'enfant lors qu'il est enfermé dans la matrice ?

Il faut y observer deux choses : sçavoir quelle est la situation qu'il garde dans la matrice, & quelles sont les actions qu'il y exerce, sçavoir si elles sont naturelles, vitales & animales.

Quelle est la situation de l'enfant dans la matrice ?

La situation de l'enfant dans la matrice est telle. Il tient ses mains sur ses genoux, la teste baissée sur ses mains, les yeux appuyez sur ses poulces, le menton proche sa

poitrine, les cuisses couchées sur son ventre, les jambes fléchies sur ses cuisses, les talons proche ses fesses, les pieds en bas. Il demeure en cette situation jusques à environ sept mois, auquel temps il se tourne ordinairement la teste en bas, quelque-fois il se tourne plus tard, & quelque-fois point du tout.

Quelles sont les actions que l'enfant exerce dans la matrice?

Elles sont de trois sortes, sçavoir naturelles, vitales, & animales.

Quelles sont les actions naturelles que l'enfant exerce dans la matrice?

Il y en a deux, sçavoir la nutrition & l'accrétion.

Qu'est-ce que Nutrition?

La Nutrition est vne action naturelle, par le moyen de laquelle, & de la chaleur naturelle, l'aliment est changé en la substance de toutes les parties du corps humain.

Qu'est-ce qu'Accretion ?

Accretion est vne action naturelle, par le moyen de laquelle, le corps s'étend en largeur, longueur & profondeur, à la faveur de la nutrition.

En quoy differe la nutrition de l'enfant, lors qu'il est dans la matrice, d'avec la maniere dont il est nourry après qu'il est sorty hors de la matrice ?

La nutrition de l'enfant se fait autrement lors qu'il est dans la matrice, que quand il en est sorty : car lors qu'il est au monde, il prend son aliment par la bouche, qui se digere dans son estomach; & quand il est enfermé dans la matrice, il se nourrit seulement du sang de sa mere, qu'il reçoit par la veine ombilicale

Par quel moyen se fait l'accroissement de l'enfant ?

Il se fait par le moyen de la nutrition.

Quelles sont les actions vitales que l'enfant exerce dans la matrice ?

Il n'y a que le battement ou pulsation du cœur & des arteres : car avant sa naissance il ne respire point ; l'on y ajoute encore la transpiration.

Qu'entendez-vous par la pulsation des arteres ?

Par la pulsation des arteres, j'entends leur mouvement qui est double, sçavoir d'elevation & d'abaissement. Le mouvement d'elevation qui se fait lors que l'artere se dilate, c'est ce que les Medecins appellent diastole ; & celui d'abaissement qui arrive lors qu'elle s'affaisse, ce qu'ils nomment sistole : Entre ces deux mouvemens, se remarque vn repos.

Qu'entendez-vous par la Transpiration ?

Par Transpiration j'entends l'entrée de l'air au dedans du corps, par les pores insensibles de la peau,

& la sortie des vapeurs par les mêmes voyes; ainsi que par la respiration, on entend l'entrée du même air par le nez & la bouche, & la sortie de ces mêmes vapeurs par les mêmes conduits.

Pourquoy l'enfant ne respire-il pas lors qu'il est dans la matrice ?

C'est parce que l'air ne peut estre porté à l'enfant par la bouche, car il recevrait avec l'air ces eaux dans lesquelles il nage, qui luy servent comme de bain; & ainsi il pourroit estre tout d'un coup suffoqué; De plus l'enfant n'a point d'air qu'il puisse attirer, puis qu'il n'y a point de lieu dans la matrice qui ne soit remply, & l'enfant estant enveloppé dans les membranes, quand il y auroit de l'air dans la matrice, il ne pourroit l'attirer.

Quelles sont les actions animales que l'enfant exerce dans la matrice ?

C'est le mouvement.

En quel temps l'enfant se meut-il dans la matrice?

Si c'est vn garçon, il se meut à trois mois ou environ, & si c'est vne fille, à quatre ou à quatre & demy, à ce qu'on pretend.

Pourquoy les garçons se meuvent-ils plustost que les filles?

C'est parce que les garçons sont plustost formez que les filles, si l'on en croit aux Autheurs, comme j'ay desja dit. Or comme le temps qu'il faut à l'enfant pour se mouvoir, est le double de celuy qu'il a falu pour le former, il s'ensuit que si c'est vn garçon, dont la formation a esté faite dans le trentième jour, il doit se mouvoir au quatre-vingt dixième jour, qui fait les trois mois. Et si c'est vne fille, qui n'est formée que dans le quarantième jour, elle ne doit se mouvoir qu'à six-vingt jours, qui font les quatre mois.

C vj

Quand une femme grosse croit estre blessée, que faut-il faire ?

Il faut luy faire garder le lit, au moins durant neuf ou dix jours, afin de prendre du repos, & la faire saigner, si elle a des forces suffisantes. Beaucoup de gens luy mettent sur le ventre un gasteau de marjolaine & de baulme amorty sur la pelle, arrousé d'eau de vie ou de canelle, ou bien des roses de provins bouillies dans du gros vin. On luy fait encore prendre de l'or en feuille, ou de la graine à faire de l'écarlatte, appelée cochenille, dans des œufs frais; mais le meilleur est le repos & la saignée.

Quel est l'accident le plus fâcheux qui peut arriver à une femme grosse ?

C'est la perte de sang, à cause que souvent s'ensuit l'avortement.

Qu'est-ce que perte de sang ?

Perte de sang est la sortie du

pour les Sage. femmes. 62
sang en trop grande abondance
de son lieu, & hors le temps na-
turel.

*Pourquoy dites vous en trop gran-
de abondance, & hors le temps na-
turel ?*

C'est qu'il est naturel à la fem-
me de jetter du sang tous les mois,
depuis l'âge de quatorze ou quinze
ans, jusques à quarante-cinq ou
cinquante ans, plus ou moins. Il
est aussi naturel qu'elle en verse
après l'accouchement, dans le
temps des mois : cela s'appelle
mois, ordinaires, fleurs, ou men-
struës ; & après l'accouchement,
vuidanges. Mais quand les vui-
danges sont excessives, cela s'ap-
pelle perte de sang : comme aussi
quand la femme est grosse.

*La perte de sang n'arrive-elle que
dans la grossesse, & après l'accouche-
ment ?*

Elle peut arriver en tout temps
aux femmes comme aux filles,

62 *Instruction familiere*
mais par d'autres causes.

*Quelles sont les causes de la perte
de sang à une femme qui n'est point
grosse ?*

Les causes sont la trop grande
abondance de sang & plenitude
des Vaisseaux qui forcent & dila-
tent leur orifice, la chaleur & l'a-
creté du sang qui ronge l'orifice
des Vaisseaux, la rupture des Vais-
seaux causée par quelque grand
effort, ou enfin quelque vlcere dans
la matrice. Pour lors l'on aura re-
cours aux Medecins.

*Comment connoissez vous qu'il y
a un vlcere dans la matrice ?*

Je le jugeray par la situation
de la douleur, car si l'vlcere est
dans le fond de la matrice, la dou-
leur sera plus profonde, & se fera
sentir au dessus des os pubis, & si
c'est dans le col, la douleur sera
plus au dehors, vers le dessous des
os pubis.

Comment jugerez-vous que la per-

pour les Sage-femmes. 63
te de sang est causée par un ulcere
dans la matrice ?

Je le remarqueray à cause de sa
petite quantité, & que le sang se-
ra mêlé de pus.

Quelles sont les causes externes qui
produisent la perte de sang à une
femme grosse ?

Les causes externes sont les cheu-
tes & efforts que la femme fait &
tous coups considerables qu'elle
reçoit.

Comment est-ce qu'une perte de
sang arrive par la chute, un effort,
ou par les coups ?

Ces trois causes produisent la
perte de sang en faisant violence
à la femme, d'où procede ensuite
le détachement du *placenta* d'avec
le fond de la matrice, auquel il est
attaché, & les vaisseaux demeu-
rant ouverts par la grande disten-
tion de la matrice; le sang vient en-
fin à couler.

A quoy connoissez-vous que la

64 *Instruction familiere*
perte de sang vient de plenitude ?

Je connoistray que la perte de sang vient de plenitude, lors que je remarqueray les vaisseaux de tout le corps estre enfléz plus qu'à l'ordinaire, lors que la femme ressentira des lassitudes continuelles, & que le sang sortira en abondance.

D'où peut sortir le sang ?

Le sang peut sortir du fond & du col de la matrice.

Comment connoissez-vous que le sang sort du col ou du fond de la matrice ?

I'en jugeray par la couleur & consistance du sang, comme aussi par sa maniere de couler. Quand le sang sort du ^{fond} ~~col~~ de la matrice, il est noir & coagulé à cause du sejour qu'il y a fait, & sort avec abondance, & l'orifice interne est ouvert; mais quand il sort immédiatement du col, il est vermeil & coulant, parce qu'il ne sejourne point dans

cette partie, & ne sort point en abondance, & l'orifice interne est entierement fermé.

Comment jugerez-vous que le placenta est entierement détaché ?

Je jugeray que le placenta est entierement détaché ou peu s'en faut, par l'abondance considerable du sang qui en sortira, & connoistray qu'il n'est détaché qu'en partie par la perte de sang moins considerable.

Que ferez-vous si le placenta n'est détaché qu'en partie ?

En ce rencontre j'appelleray le Medecin pour ordonner les remedes capables d'empêcher l'avortement.

Que ferez-vous si le placenta est presque ou entierement détaché ?

Je tâcheray d'accoucher la femme, car l'accouchement est en ce rencontre le plus prompt remede qu'on y peut apporter.

Quel remede convient à une fem-

me grosse qui a vne perte de sang?

Dans la perte de sang il faut faire reposer & coucher la femme, luy donner des bouillons rafraichissans, luy mettre dedans du jus de pourpier pour sa boisson ordinaire, vne tisane rafraichissante faite avec la racine de chicorée sauvage, le nenuphar & le chendent avec vn peu d'orge, & le soir & le matin vn verre d'emulsion faite avec la mesme tisane, & les quatre semences froides, le sirop d'altea, & de grenade ou de berberis: pour lavement la decoction de chicorée, pourpier & laitues avec le miel de nenuphar, ou violat; l'on se sert encore de linge trempé en oxycrat appliqué sur la region des reins, du foye, & de la matrice: quelques-vns se servent aussi de pierre d'aigle pendue au col, de poudre de corail de terre sigillée dans sa boisson, & aussi de la saignée: mais pour plus gran-

de feureté, il faut avoir le Medecin; car tous les remedes sont souvent inutiles, le meilleur le plus souvent seroit d'accoucher la femme si l'on pouvoit, ce que la Sage-femme ne doit point entreprendre sans l'avis du Medecin, à cause des accidens qui peuvent arriver, dont elle auroit des reproches, bien qu'elle eust fait tout ce qui se pourroit & devoit faire.

Quel est l'Accident le plus fâcheux dans la perte de sang de la femme grosse?

C'est quand le *placenta* est entierement détaché du fond de la matrice, la perte de la vie de l'enfant estant indubitable, celle de la mere en grand danger, à cause que tous les vaisseaux sont ouverts par la grande distension de la matrice dans laquelle on ne peut porter ny appliquer aucun remede, c'est pourquoy dans cet estat

l'on doit faire son possible pour accoucher la femme , estant le plus souuerain remede , & de plus, si le *placenta* estoit encore attache à la matrice en quelque partie , l'on pourroit conseruer la vie à l'enfant , si l'on accouchoit la mere promptement.

Qu'est-ce qu'Avortement ?

Avortement est la sortie d'un enfant vif ou mort avant sa perfection.

Quelles sont les causes de l'Avortement ?

Les causes de l'Avortement sont les efforts que fait la femme en levant ou portant quelque fardeau trop pesant , en courant à cheval , ou en charette , en se donnant quelques coups & faisant des cheutes , ayant peur , en se mettant en colere , les grandes roux , comme aussi la maladie qu'on appelle tenesme , qui est vne continuelle envie d'aller à la

pour les Sage-femmes. 69
felle ; car dans les efforts que fait la femme , les muscles du bas ventre pressent fortement sur la matrice ; & par la forte compression qu'ils font , ils causent l'avortement par le détachement du placenta du fond de la matrice où il est attaché.

Quels sont les signes de l'Avortement à venir ?

Les signes de l'avortement à venir sont quatre ; Le premier est alors que les mammelles deviennent subitement atténuées , ce qui arrive dit-on , parce que le sang ne coule plus dans les veines & les artères , qui de la matrice se communique aux mammelles.

Le second est quand le lait sort avec abondance du sein de la femme.

Le troisième , quand elle ressent des douleurs fréquentes vers les reins , les lombes , les os pubis

& *sacrum*, & fait effort de me-
me que si elle vouloit aller à la
selle.

Le quatrieme est lors que le sang
coule avec abondance hors de la
matrice.

*Quelle est la cause des douleurs
que la femme ressent vers les par-
ties que vous venez de nommer ?*

C'est la rupture & l'extension des
membranes & ligamens qui atta-
chent la matrice.

Fin de la premiere Partie.



SECONDE PARTIE,

Où sont contenuës les choses
qui arrivent dans le temps de
l'accouchement, dont la Sage-
Femme doit avoir la connois-
sance.



*Q*u'est-ce qu'Accouchement ?
Accouchement est la
sortie d'un enfant vif ou
mort : neantmoins par-
fait & accompli dans la matrice.

*Combien y a-t'il de sortes d'Accou-
chement ?*

Il y en a de deux sortes : le na-
turel, & celuy qui est contre na-
ture.

*Qu'entendez-vous par accouche-
ment naturel ?*

J'entends celuy dans lequel l'enfant sort de la matrice suivant la maniere ordinaire : c'est à dire, quand il presente au passage la teste la premiere.

Qu'entendez-vous par accouchement contre nature ?

J'entends celuy dans lequel l'enfant presente au passage vne autre partie que la teste ; & par consequent, il y en a dautant de sortes qu'il y a de parties differentes que l'enfant peut presenter.

Ne peut-on point autrement diviser l'Accouchement ?

Oüy, l'on peut dire qu'il y en a vn facile quand l'enfant sort aisément, & l'autre laborieux quand il ne sort qu'avec peine.

Que faut il considerer dans l'accouchement ?

Il faut considerer les causes qui le produisent, l'enfant qui en sort : ce qui aide à sa sortie, le lieu d'où il sort, & le temps auquel il arrive.

Quelle

pour les Sage-femmes. 73

Quelle est la premiere chose qu'il faut considerer dans l'accouchement ?

Ce sont les causes qui le produisent.

Quelles sont les causes de l'accouchement ?

Les causes de l'accouchement, sont les efforts que font la mere & l'enfant.

Quelles sont les causes qui sollicitent la mere & l'enfant à cette sortie ?

Ce sont la disette d'aliment que souffre l'enfant, & la charge trop pesante de l'enfant, qui incommode la mere : car toutes les parties ayant reçu leur force & perfection ; & l'enfant devenu plus grand, a besoin d'un aliment plus considerable que celui que luy fournit sa mere ; & la seule transpiration & pulsation ne pouvant alors luy suffire, il cherche à jouir d'un air plus libre & plus abondant ; C'est pourquoy il fait

D

tous les efforts pour sortir de sa prison, & jouir de la lumiere ; & la matrice chargée de ce fardeau trop pesant, ne fait pas moins de violence pour s'en décharger, que l'enfant en fait pour sortir : ce qui fait que l'accouchement est produit par les efforts que font également la mere & l'enfant ; ce qui rend l'accouchement heureux.

Quelles sont les causes qui aident & rendent l'accouchement heureux ?

Les causes qui aident à rendre l'accouchement heureux, sont externes & internes.

Quelles sont les causes externes qui rendent l'accouchement heureux ?

Les causes externes sont deux ; La premiere est le mouvement volontaire de la femme, qui dans le travail attire l'air au dedans de sa poitrine, sans le repousser au dehors, joint avec la compression du diafragme sur les parties du

bas ventre. La seconde est l'aide de la Sage-femme, qui met la femme étant en travail dans vne situation convenable, reçoit l'enfant qui sort heureusement, conduit à vne meilleure sortie celui qui vient mal, & le tire adroitement, ensuite la délivre de l'arrière-fais attaché au fond de la matrice.

Quelles sont les causes internes qui rendent l'accouchement heureux ?

Les causes internes qui rendent l'accouchement heureux, sont la grandeur modérée de l'enfant contenu dans la matrice ; la juste conformation de la matrice : car l'enfant trop gros, l'orifice interne de la matrice, & le col trop étroit & mal conformé, vne inflammation & vne tumeur contre nature en ces parties ; la méchante conformation des os qui forment la cavité hypogastrique,

D ij

empêchent souvent l'heureuse sortie de l'enfant, & la rendent dangereuse, & font quelque-fois que la mere & l'enfant périssent.

Quelle est la seconde chose qu'il faut considerer dans l'accouchement ?

C'est l'enfant qui sort, qui doit estre parfait & accompli.

Quelles sont les causes requises pour la perfection de l'enfant ?

Les causes requises pour la perfection de l'enfant sont la distinction, la force & la grandeur que les parties doivent avoir ; d'où vient que la sortie des semences avant la conformation est dite écoulement, ainsi la sortie de l'enfant avant qu'il ait acquis la force & la grandeur qu'il doit avoir, est dite avortement ; mais après que les parties ont reçu la force & la grandeur qu'elles doivent avoir, pour lors la sortie de l'enfant soit vif ou mort, est appelée accouchement.

pour les Sage-femmes. 77

Quelle est la troisième chose qu'il faut considérer dans l'accouchement ?

La troisième chose qu'il faut considérer dans l'accouchement, sont les conditions nécessaires pour la sortie naturelle de l'enfant.

Quelles sont les conditions nécessaires pour la sortie naturelle de l'enfant ?

Elles sont trois. La première est, que la mère & l'enfant travaillent également à cette sortie : car cette action est commune à tous les deux.

La seconde est, que la tête de l'enfant vienne la première. Cette figure étant la plus naturelle & la plus avantageuse de toutes celles dans lesquelles se peut présenter l'enfant.

La troisième est, que le travail soit prompt, facile, & sans accidens fâcheux.

Pourquoy est-il nécessaire que la mère & l'enfant fassent également ef-

Dij

78 *Instruction familiere*
fort pour rendre l'accouchement heu-
reux ?

C'est parce que s'il n'y a que l'un des deux qui travaille, l'accouchement sera difficile & laborieux : ce qui arrive, quand l'enfant est foible ou mort, & aussi quand la mere est delicate, foible ou malade.

Comment connoissez - vous que l'enfant est mort dans la matrice ?

Les signes qui font connoître que l'enfant est mort dans la matrice ; sont lors que la mere ne le sent plus remuer, quand elle ressent vne pesanteur plus considerable qu'à l'ordinaire, & si elle se tourne de quelque costé, l'enfant fuit le mouvement qu'elle fait, lors qu'elle est travaillée d'envie d'vriner & d'aller à la selle, la nature cherchant à se décharger de ce corps mort ; quand son haleine est fetide, & sa face passe & livide, causée par les vapeurs pu-

trides qui s'élevent de ce corps pourry. Entre les signes qui nous font connoistre que l'enfant est mort, le plus certain est lors que l'arrie-fais est sorty avant luy.

Pourquoy est-il plus avantageux & plus naturel que la teste de l'enfant vienne la premiere ?

Il est plus naturel que l'enfant vienne par la teste, ayant les parties superieures plus pesantes que les inferieures. Il est aussi plus avantageux qu'elle sorte la premiere, parce que la teste de l'enfant qui vient au monde, est ordinairement plus grosse à proportion que le reste de son corps ; ce qui fait que quand elle est sortie, le reste du corps passe pour l'ordinaire sans violence. Il arrive neantmoins quelque-fois que les épaules ont de la difficulté à passer, à quoy il est facile de remedier sans danger, en portant les doigts sous les aiselles pour tirer l'enfant. Mais

D iij

quand il vient par les pieds, qui sont les parties par où l'on peut tirer l'enfant lors qu'il ne presente pas la teste la premiere, excepté quand il se presente en double, qu'on peut le tirer par les fesses. Il est en danger si l'operation n'est promptement faite, si vne fois l'on a commencé à tirer l'enfant.

Pourquoy l'enfant est-il en danger si l'operation n'est promptement faite quand il ne vient pas par la teste?

C'est parce que l'ombilic est tousiours pressé par la teste, ce qui fait que l'enfant perit, tant à cause du mouvement interrompu de l'artere, que parce qu'il ne respire point dans la matrice.

Quelle est la quatrième chose qu'il faut considerer dans l'accouchement?

La quatrième chose qu'il faut considerer dans l'accouchement est le lieu d'où sort l'enfant, qui est la matrice.

Lors que l'enfant sort de la matrice,

pour les Sage-femmes. 81
les os pubis & des iles se separent-ils?

Non, car bien que la matrice soit environnée des os pubis pardevant par les costez des os des iles, & par derriere de l'os *sacrum* & du coxis, ces os à la sortie de l'enfant ne peuvent se separer pour luy faciliter le passage, parce qu'ils sont si fort vnis par le moyen des cartilages, qu'ils ne peuvent estre separez par aucun effort : mais seulement l'os coxis peut prester en quelque façon.

Quelle est la cinquième chose à considérer dans l'accouchement?

C'est le temps dans lequel arrive l'accouchement naturel.

Y a-il un temps certain & arresté pour l'accouchement naturel?

Il n'y a point de temps certain pour l'accouchement naturel : car des femmes les vnes accouchent à sept mois, d'autres à huit, & d'autres à neuf.

L'enfant qui vient avant sept mois peut-il vivre?

D v

Non, parce qu'il n'a pas encore acquis la force & la grandeur qu'il doit avoir pour vivre.

L'enfant peut-il vivre à sept mois ?

Il peut vivre à sept mois, parce qu'il est parfait, & qu'il n'y a rien à adjouster à sa perfection dans les deux derniers mois, que plus de forces & de grandeur, le temps de sept mois étant le premier où l'on remarque que l'enfant peut vivre.

L'enfant peut-il vivre qui arrive à huit mois ?

La plus commune opinion des Auteurs est que non, à cause disent-ils que l'enfant ayant fait effort à sept mois pour sortir, cela l'a tellement affoibli qu'il ne peut supporter deux si grands efforts proche l'un de l'autre ; Mais si l'effort estoit si grand à sept mois, qu'ils prétendent, pour affoiblir l'enfant, la mere sans

pour les Sage-femmes. 83

doute le ressentiroit : ce qui n'arrive point si l'on en veut croire au témoignage de plus de mille femmes , à qui j'ay pris plaisir de demander si elles avoient ressenty que leurs enfans eussent fait quelques efforts pour sortir à sept mois , lesquelles m'ont assuré ne s'en estre jamais aperçeuës ; ainsi il est à croire que l'effort n'est pas bien grand , ny capable d'affoiblir l'enfant , & par cette raison l'enfant estant plus grand à huit mois qu'à sept , il doit plustost vivre , chacun en croira ce qu'il luy plaira.

Pourquoy l'enfant qui vient à neuf mois vit-il ordinairement ?

C'est parce que pour lors il est parfait , & que les parties ont la force & la grandeur qu'elles doivent avoir, estant le terme le plus ordinaire & le plus naturel.

L'enfant peut-il demeurer plus de neuf mois dans le ventre de sa mere ?

D vj

§4 Instruction familiere

Je crois que ouïy, pourveu que la matrice s'étende à mesure que l'enfant croist, & que le sang luy soit suffisamment porté pour sa nourriture. Je ne pretends pas pourtant que l'on y ajoûte foy; c'est à Messieurs les Medecins d'en juger plustost qu'à la Sage-femme.

Comment connoissez-vous qu'une femme est proche de son temps d'accoucher?

Je le connoistray par la grande pesanteur de l'enfant sur l'orifice interne & dans le col de la matrice, & par le peu d'épaisseur de l'orifice interne causée par la grande tension que l'enfant luy fait par sa pesanteur.

Quand peut-on remarquer quelle partie l'enfant presente?

L'on le peut remarquer dès que la matrice est ouverte, & que les eaux ne sont point en quantité devant l'enfant, particuliere-

ment quand c'est la teste, étant la partie qui se discerne le mieux, à cause de sa rondeur & dureté. Mais quand c'est vn autre partie, pour la bien discerner, il faut que les membranes soient rompuës.

Comment connoissez vous que c'est le pied ou la main que l'enfant presente?

Si les membranes sont rompuës, je connoistray que c'est le pied, par les doigts qui sont courts & ferrez, & par le poulce qui est plus long que les autres doigts, & aussi par le talon. Mais si c'est la main, ie la connoistray par les doigts qui sont plus longs que ceux du pied, & qui s'éloignent facilement les vns des autres; & enfin la main s'ouvre & se ferme comme on veut.

Si c'est le Genouil ou le coude, comment le connoistrez-vous?

Si c'est le genouil, je le connoistray, parce qu'il est rond, &

86 *Instruction familiere*

si c'est le coude parce qu'il est aigu.

Comment connoissez-vous que l'enfant presente la poitrine, ou le dos?

Si l'enfant presente la poitrine je le connoistray, si c'est le haut par les clavicules : si c'est le bas au defect du sternum : si ce sont les costez aux costes mêmes. Et je connoistray si c'est le dos aux vertèbres du dos.

Comment connoissez-vous si l'enfant presente l'épaule, le ventre, la hanche, ou la face ?

Si c'est l'épaule au moignon & à l'aisselle, pour peu que je coule mon doigt de costé ou d'autre : si c'est la hanche, à l'os des Iles, & aux costez qui sont au dessus : si c'est le ventre, par son corps mollasse, & par le nombril ; & enfin si c'est la face, par l'eminence du nez, par l'ouverture de la bouche, par la cavité de l'orbit, & par l'extremité du front ou du

menton : si c'est le costé de la teste, par l'oreille.

Comment remarquerez-vous que l'enfant presente les fesses ?

Si c'est à travers les membranes & les eaux, l'on a vn peu de peine à les discerner, à cause qu'elles font la même rondeur que la teste ; mais si les membranes sont déchirées, il sera facile sans beaucoup l'examiner : car l'enfant en cette situation, jette ordinairement le *meconium*, qui est la matiere qu'il jette après qu'il est sorty du ventre de sa mere, & de plus l'on sent l'ouverture de l'anus ou l'entrefesson, qui fait vne cavité ; & enfin les fesses sont charnuës & mollasses plus que la teste.

Comment connoistrez-vous qu'une femme est en travail ?

Je le jugeray, parce que je luy demanderay, où luy tiennent ses douleurs : si elles luy tiennent dans les reins & dans le ventre, & qu'el-

les luy répondent au siege ; que ses douleurs cessent pour vn temps & qu'ensuite elles recommencent, il y a apparence que la femme est en travail. Mais je le connoistray certainement, si je la touche, & que je sente l'orifice interne ouvert & dilaté, appercevant avec le doigt les eaux contenuës dans les membranes, s'avancer dans cet orifice ; c'est vn signe certain que la femme est en travail.

Quand la Sage-femme remarque que la femme est en travail, que doit-elle faire ?

Elle doit prendre garde si le lieu où est la femme est bien clos & fermé, & s'il n'y a point quelque personne qui luy soit incommodé, & des odeurs qui luy puissent faire tort ; Ensuite elle la doit faire coësser en hardes de nuit, le front bandé, la teste bien couverte, le col & le sein aussi ; & s'il est nécessaire, luy donner vn re-

mede tel qu'elle le pourra , ou qu'elle aura du temps : c'est à dire d herbes potageres ou émolliantes , avec du miel commun , mercurial, ou violat, selon qu'elle l'aura, ou du son, avec vne petite pincée de sel, pour décharger l'intestin droit, lequel estant remply, rend les passages plus étroits ; & aussi la faire saigner, si elle remarque qu'il est nécessaire à cause de la grande plénitude des vaisseaux, & afin de prevenir la fièvre & la perte de sang qui pourroit arriver par les efforts que fait la femme qui est en travail, & luy disposer son lit ; avoir du beurre frais, ou de l'huile, pour rendre les passages plus coulans, ou pour graisser la main de la Sage-femme, dont les ongles seront bien rognez ; s'il est nécessaire qu'elle la porte dans le col & le corps de la matrice. Il faut aussi soigner qu'il y ait du vin, en cas que la

femme & l'enfant fussent foibles, ou que l'ombilic vinst devant la teste de l'enfant, estant très-necessaire d'avoir du vin dans cette occasion, ou pour le laver quand il sera sorty de la matrice. Il faut aussi avoir de l'huile d'amandes-douces, avec du sirop de capillaire, pour faire prendre à la femme après qu'elle sera accouchée. Il faut aussi soigner d'avoir de l'eau pour ondoyer l'enfant, s'il est necessaire, & aussi avoir du fil pour nouër l'ombilic, & des ciseaux pour le couper.

Pourquoy toutes ces prevoyances?

C'est qu'il n'est pas temps quand on a besoin des choses de les demander, ny de les chercher : c'est pourquoy il faut y pourvoir.

Cela suffit-il ?

Non, il faut juger si la femme est proche d'accoucher, crainte qu'elle ne s'efforce devant le temps, & si la matrice n'est ouverte que

de la grandeur d'un écu, & que les douleurs ne soient pas fréquentes, il la faut laisser reposer jusqu'à ce qu'elles soient plus fortes & plus fréquentes, & que les eaux contenuës dans les membranes, s'avancent en plus grande quantité dans l'orifice interne, afin de l'ouvrir & dilater, & attendre que les membranes se rompent d'elles mêmes pour laisser écouler les eaux.

Faut-il toujours laisser percer les Membranes d'elles-mêmes pour laisser écouler les eaux.

Il est toujours nécessaire de laisser percer les eaux d'elles-mêmes quand c'est un premier accouchement, & que la teste de l'enfant vient la première, parce que ces eaux servent beaucoup quand elles sont contenuës dans les membranes, à dilater la matrice, & à faciliter l'enfant à se baisser & approcher au passage, comme j'ay

déjà dit ailleurs : Mais si ce n'est pas vn premier accouchement, & que l'on remarque que l'enfant soit arresté par la dureté des membranes, & que les douleurs soient assez fortes pour qu'il suive les eaux, il faut rompre les membranes, afin que s'il ne sort dans la douleur, il puisse au moins sortir tost après : mais si l'on remarque que l'enfant presente vne autre partie que la teste, soit premier accouchement ou non, si tost que la matrice sera dilatée suffisamment, il faudra rompre les membranes, & aussi tost accoucher la femme.

Pourquoy faut-il si promptement accoucher la femme ?

C'est que quand vn enfant vient mal, & que la matrice est ouverte suffisamment, les douleurs ne servent plus qu'à faire souffrir & fatiguer la femme, & à embarasser l'enfant au passage, ce qui rend l'operation moins facile, à cause

qu'il est plus difficile de porter la main dans la matrice : ce qui fait souffrir davantage la mere & l'enfant.

La femme estant prestee d'accoucher, que faut-il faire ?

Il faut la faire situer le mieux que l'on pourra, car l'on n'est pas toujours maistresse des femmes en travail ; les vnes veulent accoucher de bout, les autres assises dans vne chaise percée, ce qui est fort incommode, à moins qu'elle ne soit comme celle qui est l'Hostel-Dieu, d'autres veulent estre à genoux, mais la meilleure & la plus avantageuse situatiõ, est d'être couchée sur le dos, les genoux hauts & les talons proche les fesses.

Quand la femme est située comme il faut, que doit-on faire ?

Pour lors la Sage-femme se doit mettre aux costez ou aux pieds de la femme, selon qu'il luy sera le plus commode, les bras dessous la

couverture , les mains proche la partie de la femme . & sitost que la teste de l'enfant sera dehors , elle le prendra aux deux costez avec la paulme de ses mains , vne partie de ses doigts sous la machoire inferieure , l'autre partie appliquée sur l'occiput , & pour peu quelle ressent de difficulté à tirer l'enfant , elle intinuera ses doigts indices dans le col de la matrice , & les coulera sous les aisselles de l'enfant qu'elle tirera , & aussi-tost qu'il sera dehors , elle le couchera sur le costé , le dos tourné vers la partie de sa mere , pour empêcher que les vuidanges qui le suivent , ne luy entrent dans la bouche , où la Sage femme mettra le doigt pour prendre garde qu'elle ne soit couverte de quelque membrane , & prendra aussi garde que l'ombilic ne soit au tour du col de l'enfant.

Devant que de delivrer la femme , à

pour les Sage-femmes. 95
quoy la Sage-femme doit-elle prendre
garde ?

Elle doit prendre garde qu'il n'y ait point vn autre enfant avant de travailler à délivrer la femme ; ce qu'elle connoistra en portant la main sur le ventre pour remarquer si la matrice n'est point encore tenduë & grosse plus qu'elle ne doit estre , quand il n'y a point d'enfant , & en cas qu'elle doute que cela soit , elle portera son doigt dans la matrice , pour pouvoir plus asseurément discerner s'il n'y a point vn autre enfant ; & quand elle aura reconnu qu'il n'y en a point, elle portera sa main sur le ventre de la femme , au droit du fond de la matrice , où elle fera doucement la friction avec la paulme de la main pour faciliter le détachement du *placenta* , puis ayant le cordon entouré dans ses doigts , elle le ~~retire~~ *ra*.

Si elle remarque qu'il y a vn autre enfant, que fera-elle ?

Si elle remarque qu'il y a vn autre enfant, elle nouera le cordon, ou ombilic à deux doigts du nombril de l'enfant, & fera vne seconde ligature à quatre doigts au dessus de la premiere ligature ; puis elle coupera le cordon entre les deux ; après qu'elle aura osté & donné l'enfant à quelqu'un, elle portera la main dans la matrice pour percer les membranes, dans lesquelles le second enfant est contenu : s'il vient mal, elle ira chercher les pieds, & s'il vient la teste la premiere, elle pressera la mere de faire quelque effort ; car il est facile à l'enfant de sortir les passages estant ouverts : mais si la femme est foible, & qu'elle manque de courage, & que l'enfant soit encore haut dans la matrice, elle ira chercher les pieds comme s'il venoit mal, cela se pouvant faire sans aucun

cun accident , pourveu que ce soient des personnes qui sçachent leur mestier.

Dequoy servent ces deux ligatures ?

La premiere ligature est pour empêcher que le sang de l'enfant ne se perde par le nombril : & la seconde est pour empêcher que celui de la mere ne se perde par les vaisseaux du cordon.

N'est-il pas necessaire de prendre garde à autre chose ?

Il faut prendre garde encore , s'il n'y a pas quelque autre enfant , & s'il y en a , il faut agir comme cy-dessus , & s'il n'y en a pas davantage , il faut prendre & ébranler tous les cordons ensemble , & les tirer de même que s'il n'y en avoit qu'un , & sur tout se souvenir de ne jamais délivrer la femme , que premierement l'on ait remarqué qu'il n'y ait point un autre enfant.

E

Pourquoy faut-il se donner de garde de delivrer la femme, que premierement l'on ait remarqué qu'il n'y a point vn autre enfant?

C'est que si l'on ébranloit le *placenta*, comme ordinairement il n'y a qu'une masse pour plusieurs enfans, cela détacheroit la portion qui fournit le sang à l'enfant qui est encore dans le ventre de sa mere : ce qui le feroit perir à cause qu'il n'a point d'air dans la matrice, que celuy qu'il reçoit par le moyen de l'ombilic.

Si le cordon se rompoit devant que la femme fust delivrée, que faut-il faire pour la delivrer?

Il faut porter la main dans la matrice, & remarquer si le *placenta* y est entierement attaché, ou s'il reste assez de cordon, il faut le prendre & la masse où il est attaché; mais si le cordon est rompu proche le *placenta*, il faut prendre garde s'il est attaché entierement

pour les Sage-femmes. 99
au fond de la matrice, ou s'il en est
séparé: s'il y est attaché, il faut pren-
dre la masse au milieu, & s'il en
est séparé, il faut la prendre par la
partie qui est détachée pour la tirer.

*Comment peut-on discerner le pla-
centa d'avec le corps de la matrice?*

Le *placenta* se discerne par les
vaisseaux dont il est rempli, qui
font des inégalitez, il se remarque
aussi par les membranes qui sont
extremement lisses & polies, & qui
se gonflent tousiours en quelque
endroit.

*Pourquoy n'attendez-vous pas que
le second enfant sorte de luy-même?*

C'est parce que cela pourroit
causer une perte de sang à la femme.

*Pourquoy cela peut-il causer la perte
de sang à la femme?*

Parce que le *placenta* se peut dé-
tacher par les efforts que fait la
femme d'où procede la perte de
sang, qui dure autant de temps que
l'enfant reste dans la matrice.

E ij

Quelles sont les causes qui empêchent l'enfant de sortir, la mere étant en travail ?

Les causes qui retardent la sortie de l'enfant, dependent de la mere & de l'enfant même, & des choses externes.

Quelles sont les causes de la part de la mere qui retardent & empêchent l'enfant de sortir ?

La mere rend la sortie de l'enfant difficile par la pudeur & la crainte qu'elle peut avoir lors qu'elle est fluette & delicate, qu'elle n'a point encore eu d'enfant, qu'elle est trop grasse ; trop agée, qu'elle a esté taillée, ou parce que la matrice est mal figurée, ou qu'il y a cicatrice, callosité ou inflammation, toutes lesquelles causes rendent les passages trop étroits, & prolongent l'accouchement.

Quelles sont les causes de la part de l'enfant qui l'empêchent de sortir ?

C'est lors qu'il est trop gros en

tout son corps, ou en quelqu'une de ses parties, & qu'à raison de sa délicatesse, il ne peut faire aucun effort pour sortir de sa prison, & s'il est monstrueux ayant deux testes, ou qu'il y ait deux enfans, ou que l'enfant soit mort, ou enflé, cela retarde l'accouchement & le rend laborieux.

La Sage-femme doit-elle toujours entreprendre d'accoucher la femme estant en travail ?

Non : particulièrement si la femme est en syncope, letargie, ou convulsion, ou qu'elle ait une perte de sang considerable, qui sont des accidens qui peuvent ôter la vie à la femme, de laquelle on attriburoit la mort à la Sage-femme, pour lors elle doit appeler du conseil.

Peut-on accoucher la femme dans la perte de sang ?

Oüy, mais il ne faut pas entreprendre cette operation que dans la necessité.

Doit-on entreprendre d'accoucher la femme dans la perte de sang, l'orifice interne n'estant pas dilaté suffisamment, & la teste de l'enfant estant en bas posée dessus?

L'on le peut, quoy que l'orifice interne ne soit pas suffisamment dilaté; car il presse facilement dans ce temps, mais il ne faut pas entreprendre cette operation, qu'avec l'avis du Medecin, ou de quelque autre personne de grande experience, à cause que la femme & l'enfant sont en grand peril de leur vie, & l'on donneroit le blasme à la Sage-femme, si la mort de l'un ou de l'autre arrivoit, ou de tous deux ensemble.

Que faut-il faire pour accoucher la femme dans la perte de sang?

Après que le Medecin aura jugé si la femme a des forces suffisantes, & que l'on aura pourveu au spirituel, & fait prendre de la nourriture à la femme pour la for-

tifier, la Sage-femme la fera coucher au travers d'un liſt, le ſiege ſur le bord vn peu élevé, puis oindra ſes mains avec de l'huile d'amande douce, ou autre, ou avec du beurre frais, elle portera ſa main dans le col de la matrice, inſinuera ſes doigts l'un après l'autre dans l'orifice interne, & quand elle l'aura ſuffiſamment dilaté, elle rompra les membranes dans leſquelles ſont contenuës les eaux & l'enfant, & avancera ſa main en meſme temps dans la matrice, pouſſant la teſte de l'enfant ſans violence, & ira aux pieds qu'elle tirera au paſſage pour ondoyer l'enfant ſous condition, & ſi elle remarque qu'en tirant le premier pied, celui qui reſte dans la matrice ſe porte ſur la poiſtrine de l'enfant, elle achevera de le tirer par ce ſeul pied, le prenant avec vn linge pour l'empêcher de gliffer de ſa main, ainſi qu'il faut faire à tous les en-

fans que l'on tire par les pieds, il faut, dès que les cuisses commencent à paroître, donner le tour à l'enfant pour le faire venir le nez tourné vers l'anüs de sa mere, & si-toſt que les feſſes paroïſtront, la Sage-femme portera ſon doigt indice dans le plis de l'aïne, dont la cuiffe ſera encore dans le corps, afin de tirer l'enfant également des deux mains, & ſur tout elle prendra garde de ne point preſſer le ventre ni le cordon, de crainte de bleſſer l'enfant.

Pourquoy faut-il ſe donner de garde de preſſer le cordon ?

C'eſt que le preſſant, ſi on eſtoit vn peu de temps l'enfant étoufferoit, n'ayant d'air que celui qu'il reçoit avec le ſang, & meſme ſi on eſtoit long-temps à tirer l'enfant, après que le ventre eſt ſorty, il eſt en danger, tant à cauſe que l'ombilic peut eſtre preſſé, qu'en prenant l'air, qui feroit refroidir le

pour les Sage-femmes. 105
te qui l'empescheroit de couler ,
c'est pourquoy quand on aura
commencé à tirer l'enfant , il faut
achever le plus promptement qu'il
se pourra.

*Quand l'ombilic ou cordon vient
devant l'enfant que faut-il faire ?*

Il faut commencer par ondoyer
l'enfant sous condition dans la ma-
trice , parce qu'il est en grand dan-
ger de sa vie ; particulièrement si
c'est la teste qu'il presente avec le
cordon au passage ; ensuite il faut
observer exactement si les arteres
battent dans l'ombilic , & si l'on
remarque quelles battent , il faut
reduire le cordon derriere la teste
de l'enfant : mais si elles ne battent
pas , & que le cordon ne soit point
pressé par la teste au passage , c'est
vn signe asseuré que l'enfant est
mort : pour lors il est inutile de
reduire l'ombilic ; car cela ne fe-
roit que fatiguer & tourmenter la
femme , c'est pourquoy il faut lais-

E v

fer venir l'enfant à l'ordinaire, c'est à dire, ne faire aucune violence à la mere.

Pourquoy l'enfant est il plus en danger, quand il presente la teste avec le cordon, que quand c'est vne autre pattie?

C'est à cause de la grosseur, rondeur & dureté de la teste qui presse le cordon au passage, & qui empêche que le sang ne soit porté à l'enfant, ce qui le fait perir: particulièrement si c'est vn premier accouchement; car les passages sont plus estroits & le travail plus long, que quand c'est vne femme qui a eu des enfans, dont les passages sont plus larges, & le travail plus prompt, ce qui fait que le cordon est moins de temps pressé & comprimé.

Quand c'est vne autre partie que la teste que l'enfant presente, que faut-il faire?

Si l'orifice interne est suffisam-

ment dilaté, il faut au plustost accoucher la femme; car c'est le plus asseuré moyen de sauver la vie à l'enfant: mais si l'orifice interne n'est point entierement dilaté, il faut se donner de garde que le cordon ne prenne l'air.

Comment faut-il faire pour reduire l'ombilic?

Il faut porter la main dans le col de la matrice, pour repousser le cordon derriere la teste de l'enfant. Mais comme il arrive que le cordon qui est vne fois sorty retombe facilement, il faut que la Sage femme tienne toûjours la main dans le col de la matrice, pour tenir sujet avec l'extremité de ses doigts, le cordon dans la matrice du costé que l'on remarque qu'il a du penchant à se glisser, jusques à ce que la teste occupe entierement le passage, & qu'il ne puisse plus sortir. Il seroit même necessaire si l'enfant n'estoit

E vj

pas trop avancé au passage, d'aller chercher les pieds, & de le tirer le plus promptement que l'on pourroit, pour luy sauver la vie ; Mais comme cette sorte d'operation est hazardeuse ; Je conseille aux Sage-femmes qui n'ont pas grande experience, de ne jamais l'entreprendre ; & à celles qui en ont, d'appeller du conseil, & d'avertir les parens du peril où est l'enfant, afin que l'on ne les blâme point, s'il arrive que l'enfant perisse avant que d'estre au monde : car c'est asseurement vn travail où l'enfant est en grand danger.

Peut-on toujours reduire l'ombilic ?

Non , particulierement lors que la teste occupe entierement les passages , ou que l'orifice interne n'est pas entierement dilaté.

Que faut-il faire quand il n'y a pas moyen de reduire l'ombilic ?

Il faut le tenir sujet dans le col de la matrice, pour l'empescher de prendre l'air, & tenir toujours des linges trempés dans le vin-tiede sur la partie, pour entretenir la chaleur, afin que le sang ne se refroidisse pas dans le cordon, ce qui l'empescheroit de couler.

Faut-il toujours avoir les deux pieds avant de tirer l'enfant?

Non, le plus souvent vn seul suffit, & la femme en est bien moins fatiguée. Ce qui fait que je le pratique assez ordinairement, est que souvent quand j'ay eu vn pied, en le tirant au passage pour ondoyer l'enfant, la femme ayant fait quelque effort, soit par la douleur, ou par l'envie d'estre promptement délivrée de la peine, l'enfant est fortý jusques à la teste, & quelques-fois tout à fait, sans que je luy fisse autre chose que de le conduire simplement

110 *Instruction familiere*
pour le tirer le nez dessous.

*Doit-on toujours tirer l'enfant
par un seul pied ?*

Non, car quand un enfant presente les pieds, il faut les avoir tous deux : mais s'il n'en presentoit qu'un, & que l'autre fust en haut, la cuisse couchée sur le ventre, & la jambe sur la poitrine, pour lors il faut le tirer par un seul pied : ce qu'on ne doit pas faire quand les deux pieds sont en bas, ou lors qu'ils sont en arriere : ce qui se remarque facilement, en tirant le premier pied. Il ne le faut pas non plus, quand l'enfant presente le ventre ; car dans cette posture, les pieds vont en arriere, ce qui oblige à tirer l'enfant par les deux pieds ; & qui voudroit dans cette occasion tirer l'enfant par un seul pied, romproit ou luxeroit le second qui reste dans la matrice.

Comment faut-il faire quand on

pour les Sage-femmes. 111
tire vn enfant par les deux pieds ?

Il faut premierement tirer vn pied de l'enfant pour l'ondoyer, & sans le repousser dans la matrice, aller chercher l'autre pied, & quand on les a tous deux, couler son doigt jusques à l'entre-fesson, pour discerner s'ils sont d'un même corps; & enfin les tirer également, & faire en sorte que la face de l'enfant vienne tousiours dessous.

Ne fait-on jamais autrement?

Oüy, on le peut faire autrement, & beaucoup de personnes observent quand elles ont tiré le premier pied, de le nouer avec vn ruban qu'on attache à la cuisse de la femme, & repoussent ensuite ce pied dans la matrice pour prendre l'autre pied, afin de les tirer tous deux ensemble. Je me suis très-peu servie de cette pratique. Je trouve qu'il est plus facile de faire comme j'ay dit cy-devant :

& toutes les personnes a qui je l'ay monsté ou dit, le pratiquent, & s'en trouvent très-bien.

A quel point l'orifice interne doit il estre dilaté, quand il faut accoucher la femme dont l'enfant vient mal ?

Il faut que l'orifice interne soit entierement dilaté avant que de travailler à accoucher la femme : car quoy que l'enfant vienne mal, estant dans la matrice, il n'est pas en peril, non plus que la mere. Cen'est pas comme dans la perte de sang, où l'orifice interne est facile à dilater, estant amolli & relâché par l'écoulement du sang, & où la mere & l'enfant sont en danger.

Quand vn enfant presente le genou, que faut-il faire ?

Il faut porter la main dans la matrice, pour empoigner la jambe proche du pied, & le tirer au passage pour ondoyer l'enfant,

pour les Sage-femmes. 113

puis aller prendre l'autre pied, & les tirer tous deux également ensemble, & faire de même que j'ay dit cy-devant.

Quand l'enfant presente le ventre, que faut-il faire ?

Il faut porter la main dans la matrice & aller chercher les pieds ~~qu'~~ *qu'* ~~l'enfant~~ *l'enfant* tirera, comme je viens de dire, & tournera toujours l'enfant le nez du costé de l'anüs de sa mere.

Si c'est la poitrine que l'enfant presente, que faut-il faire ?

Il faut aller aux pieds, & faire de même que je viens de dire.

Quand il presente un bras ou une épaule, que faut-il faire ?

Si c'est un bras que l'enfant presente, & que la teste soit proche du passage, il faut reduire le bras derriere la teste, la mettre droite, en cas qu'elle fust de costé. Mais s'il presente l'épaule avec le bras, il faut

aller chercher les pieds, & les tirer à l'ordinaire.

Quand l'enfant presente la face, que faut-il faire ?

Si le front a de la disposition à s'avancer le premier au passage, l'enfant pourra sortir sans peril ; il faut seulement toucher la femme le moins qu'il se pourra, à cause que l'enfant est facile à tumefier dans cette posture ; Mais si le menton avance le plus au passage il faut porter la main, & repousser le menton sur la poitrine : car l'enfant ne pourroit passer dans cette posture.

Si ce sont les fesses que l'enfant presente, que faut-il faire ?

Si d'avanture l'enfant est embarrassé au passage, & que les cuisses soient couchées sur son ventre, & les jambes sur la poitrine, il faut laisser venir l'enfant en cette posture ; Mais s'il est élevé au dessus des os pubis, il faut

aller chercher vn pied , lequel suffira pour lors , puis le tirer à soy ; & si tost que le genoüil sera passé , tourner l'enfant de maniere qu'il vienne le nez dessous , & quand les fesses paroistront , porter son doigt dans le ply de l'aine , du costé que la cuisse est encore engagée dans le passage ; mais si les pieds sont proche les fesses , il les faut tirer les premiers , & faire toujours en sorte que le ventre de l'enfant soit tourné sur l'intestin droit de sa mere , pour empêcher que le menton ne s'arreste à l'os pubis , & prendre garde que la teste de l'enfant ne demeure dans la matrice.

Que faut-il faire pour empêcher que la teste de l'enfant ne demeure dans le corps de la matrice ?

Il faut couler sa main par dessous la poitrine de l'enfant , le soutenir de son bras , porter le doigt dans la bouche de l'enfant , & luy approcher le menton de la poitrine.

ne, afin que l'occiput ne s'arreste pas à l'os pubis, comme si c'estoit le menton, ayant le nez tourné en dessus. J'ay souvent oüy dire qu'il falloit laisser vn bras en haut pour empescher que l'enfant ne soit étranglé au passage, & que la teste ne demeure dans la matrice: mais je me suis bien apperceuë par la continuelle experience que j'ay, que ceux qui le disent, ny ont pas pensé: car souvent les bras de l'enfant sortent sans que l'on les touche, & il ne seroit pas possible de les en empêcher.

Estant certain qu'une femme est grosse d'une mole, que ferez-vous pour en procurer la sortie?

J'attendray le temps auquel la matrice fera effort pour la chasser, & son orifice interne estant assez ouvert pour laisser passer la main, je l'introduiray dans la matrice pour tirer la mole de la mesme façon que le *placenta*, quand le

pour les Sage-femmes. 117
cordon vient à se rompre. A l'égard
des remedes qui en pourroient a-
vancer la sortie, aussi bien que
celle de l'enfant dans l'accouche-
ment, soit qu'il soit vif ou mort,
la connoissance en appartient aux
Medecins, à moins que ce ne soit
quelque lavement.

Quand il y a plusieurs enfans ont-ils leur placenta séparé?

Non, pour l'ordinaire il n'y en a qu'un, & il n'arrive pas quelque fois de cinquante jumeaux que le placenta soit séparé.

Quand les Jumeaux sont de différent Sexe, les placenta sont-ils plutôt séparés, que quand ils sont de même Sexe?

Non, car j'en ay veu de séparés où il y avoit garçon & fille, d'autres fois deux garçons, & d'autres fois aussi deux filles.

Quand la masse est commune, chaque enfant a-t'il ses membranes particulières?

Ouy, chaque enfant a ses membranes particulieres, quoy qu'il n'y ait qu'une masse, & jamais il ne se rencontre que les membranes soient communes. J'ay accouché des femmes de trois enfans, sçavoir deux garçons & une fille qui n'avoient qu'une masse pour les trois, & chacun leur membrane particuliere, & ceux qui se vantent d'avoir veu le contraire, se sont trompez, ou veulent tromper les autres.

De quoy est faite la coëffe que l'enfant apporte quelque fois sur la teste en venant au monde ?

La Membrane qui vient sur la teste de l'enfant n'est autre chose que l'amnios qui se rompt proche le cordon qu'il apporte sur la teste ; & jamais il n'arrive que l'enfant vienne la teste couverte, que cette Membrane ne manque au *placenta*, & quelque-fois une petite portion du corion qui se rompt,

quoy que très-souvent il vienne des enfans la teste entierement couverte de membranes.

Pourquoy dit-on ordinairement que la Sage-femme pestrit la teste de l'enfant, pour la luy faire ronde ou longue, comme elle veut ?

Ce sont des contes faits par les bonnes gens ; la Sage femme ne doit jamais toucher à la teste de l'enfant, que quand il s'est fait une tumeur, par la longueur du temps que l'enfant est demeuré au couronnement ou au passage, après que les eaux se sont écoulées, à quoy elle peut remedier facilement, en faisant la friction sur la tumeur avec la paume de la main.

Quelle difference faites-vous du couronnement au passage ?

Ce qui s'appelle couronnement est quand la teste de l'enfant commence à sortir de l'orifice inter-

120 *Instruction familiere*
ne, & le passage est lors que la
teste est dans le col de la matrice,
& qu'elle paroist à l'orifice exte-
rieur.

Fin de la seconde partie.

TROISIEME



TROISIEME PARTIE.

*Des choses qui suivent
l'accouchement, dont la
connoissance est necessai-
re à la Sage-femme.*



*Quelles sont les choses qui
suivent l'accouchement,
dont la connoissance est
necessaire à la Sage-
femme ?*

Il y en a de deux sortes: les
unes regardent la mere, & les au-
tres l'enfant.

*Qui sont celles qui regardent la
mere ?*

C'est de la mettre en l'état

F

qu'elle doit estre, après que l'on l'a delivrée, & prevenir les accidens fâcheux qui luy peuvent arriver.

En quel estat faut-il mettre la femme après qu'elle est delivrée ?

Il faut luy mettre vn chauffoir proche la partie, pour empêcher que l'air n'entre dans la matrice, puis enveloper la femme dans vne alaise ou petit drap, & luy passer vn bandage pardeffous les reins, d'environ vn quartier de haut, selon que la femme sera grande, & luy faire venir les deux bouts en dessus pour soutenir vn linge plié en esquerre, & par dessus vn autre plié en quarré d'environ vn quartier.

Comment faut-il mettre cet esquerre & ce quarré ?

Il faut mettre la pointe de l'esquerre sur le pubis, & le biais jusques environ le nombril : car il est fait pour soutenir la matrice en

situation, à cause qu'ordinairement après que la femme est accouchée, elle se ramasse & tourne son fond sur l'os pubis; & ces esquerre & le quarré sont pour la soutenir dans sa situation, & pour l'empescher de se jetter ainsi.

Faut-il beaucoup serrer le bandage?

Non, particulièrement dans les premiers jours il faut le conduire simplement par dessus l'esquerre & le quarré, sans le serrer: car pressant trop la matrice, cela seroit capable de la blesser. C'est pourquoy l'on ferrera ce bandage peu à peu tous les jours, à mesure que la matrice se diminuëra, & qu'elle s'abaissera en sa place.

Que faut-il faire prendre à la femme après qu'elle est accouchée?

Il faut luy faire prendre deux onces d'huile d'amande-douce avec vne once de syrop de capil-

laire, ou bien du jus d'orange dans du vin & du sucre.

Qui sont les accidens qui peuvent venir ensuite de l'accouchement ?

Ce sont principalement la descente de matrice, le caillage du lait, l'escorcheure des bouts des mammelles.

Qu'entendez vous par la descente de matrice ?

J'entends la sortie de son col ou de son propre corps hors son orifice externe.

Quelles sont les causes de la descente de matrice ?

Ce sont la relaxation & la rupture des ligamens qui l'attachent aux parties qui l'environnent.

Comment connoissez-vous si la descente de matrice est causée par la rupture de ses ligamens ?

Je connoistray qu'elle est faite par la rupture de ses ligamens, lors qu'après avoir esté souvent reduite, elle retombe comme au-

paravant ; & je connoistray encore qu'elle est faite par leurs relaxations, lors qu'estant vne fois remise, elle demeure en son lieu, & employant les remedes propres à resserer les ligamens & les rendre plus forts.

La descente de matrice est elle toujours guerissable ?

Non, parce que celle qui se fait par la rupture de ses ligamens, ne peut recevoir de guerison, & même celle qui se fait par leurs relaxations, lors qu'elle est inveterée, soit à vne jeune ou à vne vieille personne, ne peut estre guerie, il n'y a que celle qui est recente à vne jeune personne qui puisse estre guerie.

Quel remede ferez vous à la descente de Matrice ?

Avant que de tenter la reduction de la matrice, s'il y a quelque inflammation qui l'empêche, je luy feray vne embrocation sur

les parties enflammées & tumefiées, avec l'oxirodin; si c'est vne tumeur froide qui empêche de la reduire; ce que je connoistray par la blancheur de la tumeur & sa couleur luisante, je fomenterray la partie avec du vin, dans lequel j'auray fait bouillir la camomille, la marjolaine, la semence de lin & fenugréc, afin de resoudre la tumeur; si la partie est remplie de mucositez ou glaires, je me serviray de vin miellé pour deterger la partie; cela estant, je fomenterray la matrice avec du vin astringent, dans lequel j'auray fait bouillir des roses rouges, & l'écorce ou fleur de grenade. Ayant fait situer la femme sur le dos, les fesses élevées, les jambes pliées contre les cuisses, que je luy feray tenir écartées, je repousseray la matrice en sa place, & pour l'y maintenir, j'introduiray vn pessaire dans le col fait a-

vec le liege garny de cire, & percé au milieu, pour placer l'orifice interne de la matrice ; Ensuite je feray lever la femme pour mieux faire entrer l'orifice interne dans l'ouverture du pessaire, & puis je la feray lever, asseoir, accroupir, & croiser les jambes l'une sur l'autre, pour sçavoir si cela ne l'incommode point, & si toutes ces differences de situation ne la font point tomber, le reste de la curation est plus le fait de Messieurs les Medecins, que des Sage femmes.

Que faut-il faire pour empêcher le lait de s'engrumer à la femme nouvellement accouchée ?

Si elle ne veut point estre nourrice, il ne faut que bien luy couvrir le sein & la gorge, & quand on luy veut changer les linges qui sont dessus, à cause qu'ils sont mouillez par le lait qui s'écoule des mammelles, il faut se donner de garde qu'elle ne prenne l'air.

F iiij

*Si la femme veut estre nourrice
que faut-il faire?*

Si c'est vne femme forte & robuste, & que l'enfant nouveau né prenne facilement le teton, il est bon qu'elle luy donne à taitter dès le second jour, à cause que son lait sert beaucoup à purger l'enfant, & luy faire vider son *Meconium*, mais comme il se rencontre des femmes entierement delicates, & des enfans nouveaux nez qui ont bien de la peine à prendre la mammelle, il faut empêcher la femme de découvrir son sein, jusques à ce que la force de son lait soit passée, qui est jusques au six ou septième jour qu'elle donnera à tetter à son enfant. Elle en sera bien moins fatiguée, à cause que la fièvre & l'abondance de son lait est passée, ses bouts seront moins sujets à s'écorcher, parce que l'enfant les prend plus facilement le teton

n'estant point si dur, les petits trous par où passe le lait sont plus dilatez, parce que le lait a déjà commencé à sortir de luy même.

Que faut-il faire quand le lait est engrumé?

Il faut se servir de cataplasme fait avec de la mie de pain & du lait avec vn peu de safran, ou simplement avec de l'huile rosat, s'il y a inflammation, vn peu de vinaigre. Mais comme il se rencontre des femmes à qui l'odeur des roses fait mal, l'on se peut servir de petits linges trempés dans la décoction emolliante, & vn liniment d'huile de camomille & de lys : mais le meilleur est de tenir tousiours le sein bien couvert.

Si les bords sont écorchez, que faut-il faire?

Il faut faire vne petite pommade avec de l'huile d'olive, de la cire neuve, & du sucre.

Quelles sont les choses que la Sage-femme doit sçavoir à l'égard de l'enfant après l'accouchement ?

Il y a l'estat où il le faut mettre, l'aliment dont il le faut nourrir, & enfin la maniere de le baptiser, quand il y a nécessité.

En quel estat faut-il mettre l'enfant après qu'il est venu au monde ?

Après avoir noué le cordon au dessous du nombril de l'enfant environ deux doigts, & coupé deux doigts au dessus de la ligature, comme j'a y déjà dit, il faut après que la mere est couchée & accommodée dans son liét, laver l'enfant avec du vin tiede.

Ne se sert-on point d'autre chose que de vin pour débarboniller l'enfant nouveau né ?

Ouy, bien des gens veulent, particulièrement quand ce sont des filles, qu'on les dégrasse avec

pour les Sage-femmes. 131
de l'huile de noix tirée sans feu
pour conserver leur teint, à ce que
l'on pretend.

Quand l'enfant est venu au monde, doit-on rapprocher les parietaux & le coronal qui paroissent separés, & qui font ce qu'on appelle la fontaine de la teste?

Non, car ce qui paroist ouvert à travers les tegumens sont les sutures, qui alors que l'enfant naist ne sont que membraneuses, & à mesure qu'il croist, elles se raffermissent, & deviennent comme cartilagineuses, & enfin elles deviennent tout à fait os comme le reste du crane.

Que faut-il faire après avoir lavé l'enfant?

Il faut le coiffer, & mettre entre son beguin & la teste, vn petit linge fin plié en quatre doubles sur la fontaine de la teste, & ensuite prendre garde si le cordon est bien noué, & s'il ne sort plus de

F vj

sang, & s'il est besoin, le bien épu-
rer & le nouër, & puis après l'en-
velopper dans vn petit linge grais-
sé de beurre frais ou d'huile d'a-
d'mande douce, pour l'empêcher
de tenir au nombril de l'enfant,
quand il viendra à tomber.

Faut-il faire encore autre chose?

Oüy, il faut faire vn petit ban-
dage de linge fin d'environ trois
ou quatre doigts de haut, le pas-
ser par dessous les reins de l'en-
fant, & le ramener par dessus son
ventre, afin de soutenir le cordon
que l'on couchera dessus le ventre
du costé de la partie superieure,
avec vn petit linge par dessus plié
en plusieurs doubles, que l'on ser-
rera raisonnablement pour ne point
faire de mal à l'enfant, & puis l'on
luy mettra vne aisseliere par des-
sous les aisselles, qui est vn linge
plié en deux doubles, qui sert à
empêcher l'enfant de s'écorcher
dessous les aisselles, & qui luy

couvrir la poitrine & le ventre ,
ensuite mettre l'enfant dans un
l'ange & une couche bien chau-
de , luy bien allonger les bras &
les mains au long de ses costez , &
luy mettre les jambes bien droi-
tes , & le bander avec des bandes ,
ainsi que l'on fait à tous les enfans ,
puis luy mettre une testiere afin de
luy soutenir la teste.

*Quand les enfans viennent au
monde , ont-ils une certaine matiere
blanche comme le lait ?*

Ouy , pour l'ordinaire , tant gar-
çons que filles , que quelqu'un leur
tire : mais le meilleur est quand la
mammelle est dure , d'y mettre de
l'huile de lys , & quand il y a in-
flammation , de l'huile rosat , &
un peu de vinaigre , & le plus sou-
vent il n'y faut rien faire.

*Que doit-on faire prendre à un
enfant nouveau né ?*

Il luy faut faire prendre un peu
d'huile d'amande douce avec du

sucre, ou de petites boulettes de beurre frais sucré, tant pour luy faire jetter des flegmes que pour faciliter la sortie de son *meconium*.

Qu'entendez-vous par Meconium?

Par *meconium* j'entens l'excrement que l'enfant rend si tost qu'il est sorty de la matrice, & qui sort ordinairement de la matrice, devant que l'enfant soit sorty, quand il presente au passage l'anus, qui n'est autre chose que ce que les bonnes gens appellent la poix des petits enfans, en ayant la ressemblance.

Quel est le premier aliment dont l'enfant est nourry, si-tost qu'il est au monde?

C'est le lait, qui suivant l'opinion commune, s'engendre du sang qui refluë de la matrice aux mammelles, & qui y est blanchy.

pour les Sage-femmes. 135

*En quel temps faut-il donner de la
boulie à l'enfant ?*

Si la mere ou la nourrice ont
du laiët suffisamment, il ne faut
point luy en donner, mais si la me-
re n'a pas de laiët suffisamment,
il faut luy donner vne autre nour-
rice, au moins jusques à quinze
jours, à cause de la foiblesse de
son estomac qui n'est pas habitué
à digerer aucun aliment grossier,
la boulie en estant vn trop solide &
trop pesant.

*Quels sont les vaisseaux que l'on
dit ordinairement porter le sang aux
mammelles pour estre changé en
laiët ?*

Ce sont les veines & arteres epi-
gastriques & mammeres, lequel
laiët commence à s'engendrer en-
viron le trois & quatriéme mois
de la grossesse où il commence à
paroistre, mais en petite quanti-
té.

Pour faire choix d'un bon laiët, à

L'on doit prendre garde qu'il soit de bonne odeur, doux, sans amertume, sans acidite & sans salure, qu'il soit de mediocre consistance, c'est à dire, ny trop épais, ny trop clair & sereux. Car étant trop épais, il est chaud & empêche l'enfant d'avoir le ventre libre; s'il est trop clair & sereux, il n'est pas assez nourrissant, il doit estre nouveau & produit par vne nourrice de bonne santé & habitude.

Quelles sont les qualitez que doit avoir vne nourrice pour avoir de bon lait?

Elle doit estre jeune, c'est à dire depuis vingt jusques à trente-cinq ans, il faut qu'elle ne soit ny trop maigre ny trop grasse; car étant trop grasse, elle n'a pas tant de lait, & étant trop maigre, cela pourroit provenir d'une trop grande chaleur, ou du deffaut de

santé. Pour la couleur l'on peut s'y tromper, car les blanches en ont quelque fois plus que les brunes, dont on fait ordinairement choix. Les mammelles ne doivent pas estre ny trop charnuës, ny trop glanduleuses : mais remplies de quantité de veines & d'arteres. La nourrice doit estre de bonnes mœurs & douée d'un bon esprit, parce que l'enfant se ressent de l'humeur de sa nourrice, elle doit s'abstenir de boire du vin, ou du moins le bien tremper : elle doit estre sans chagrin, & enfin se nourrir de bonnes viandes, pain, fruit en maturité, car tel est l'aliment de la nourrice, tel est son sang, tel est le lait dont l'enfant se nourrit.

Si le lait manque à une nourrice, que faut-il faire pour luy en donner?

Il faut luy faire prendre de bons bouillons avec quantité d'herbes,

luy faire boire de l'eau d'orge où de froment, quelques-vns luy donnent de l'eau de Vervenne, d'autres luy font frotter les mammelles avec le fenouil : mais si le lait manque par le deffaut d'aliment, le boüillon, la viande, & le bon pain, sont les plus certains remedes ; si c'est par quelque indisposition, on aura recours aux Medecins, à qui la connoissance est reservée des remedes qui luy sont necessaires.

Est-il necessaire que la Sage-femme sçache baptiser ?

Oüy, parce quelle se trouve souvent dans l'occasion de conferer le Baptême elle-même, l'enfant étant en danger.

Qu'est-ce que Baptême ?

Baptême est vn Sacrement qui tire l'homme du peché originel, & qui le met en grace.

Combien de choses sont necessaires au Baptême ?

Trois, la matiere, les paroles, & l'intention,

Quelle est la matiere ?

L'eau pure & simple, c'est à dire d'eau beniste, de Mer, de Riviere, de Cisterne, de Pluye, de Puits, de Fontaine, de Neige, & Glace fonduë, enfin de toute eau naturelle, & non artificielle, ny de Seve.

Quelles sont les paroles ?

Elles sont : *Je te baptise au nom du Pere, & du Fils, & du Saint Esprit.*

Quelle est l'intention ?

L'intention est en jetant l'eau, & disant les paroles, de vouloir faire vn Chrétien, ainsi que fait l'Eglise.

En combien de manieres les Sage-femmes doivent-elles baptiser ?

Elles peuvent baptiser sans condition, & sous condition.

Quand baptisent-elles sans condition ?

Lors quelles sont seures qu'un enfant a vie.

*Quand baptisent-elles sous con-
tion ?*

C'est lors qu'il arrive que des enfans estant encore dans la matrice, la Sage-femme est obligée de les ondoyer, à cause de la longueur du travail, qu'elle craint qu'il ne fasse perir l'enfant, pour lors elle dit, Si tu as vie, je te baptise au nom du Pere, & du Fils, & du Saint Esprit,

La Sage-femme ne doit-elle baptiser qu'en cette occasion ?

Elle doit baptiser lors qu'elle doute de pouvoir porter l'enfant à l'Eglise, à cause de sa foiblesse.

Elle doit encore baptiser lors quelle est obligée d'accoucher vne femme, dont l'enfant vient mal, pour lors, quand c'est vne main que l'enfant presente devant de la reduire, elle doit jeter de l'eau dessus, & dire, Si tu as vie, je te baptise au nom du Pere, & du

Fils , & du saint Esprit. Ou bien quand c'est quelque autre partie que l'enfant presente , & qu'elle est obligée d'aller chercher les pieds, il faut, quand elle a tiré vn pied dehors, faire & dire de même que cy-dessus.

Comme quoy faut-il que la Sage-femme fasse pour ondoyer l'enfant dans le ventre de sa mere?

Elle doit se servir d'une Seringue bien nette, & mettre de l'eau tiede dedans.

Comment vous servez-vous de la Seringue pour ondoyer l'enfant?

Il faut porter le doigt indice dans la matrice, & le canon de la Seringue couché dessus, le doigt vn peu plus avancé que le canon, tant pour faire le discernement si l'eau touche la teste de l'enfant, ou autre partie à nud, que pour empêcher que l'enfant ou la mere ne soit blessée par le canon, & en poussant le baston de la Seringue,

pour jeter l'eau, il faut dire, Si tu as vie, je te baptise, &c.

S'il se rencontroit vn homme dans le lieu, la Sage-femme devoit-elle baptiser l'enfant?

Non, elle ne le doit pas faire à moins que l'enfant ne fût en vn lieu où la bien seance ne permette pas qu'un homme approchast, & que la Sage femme n'eust pas le temps de l'oster; car souvent quand l'enfant vient, il est tellement foible, qu'il faut le baptiser au plutôt.

Le pere & la mere peuvent-ils baptiser l'enfant?

Ils le peuvent faire s'ils estoient seuls, sans pouvoir avoir personne plustost que de laisser mourir l'enfant sans Baptême. Mais ils ne pourroient habiter ensemble après l'avoir fait, sans dispense; & ils ne doivent jamais le faire que dans une grande necessité, autrement ils pecheroient.

*Quand un enfant est monstrueux
que faut-il faire ?*

Il faut dire en jettant l'eau sur la partie qui paroitra la plus humaine, Si tu es animé d'une ame raisonnable : je te baptise au nom du Pere, & du Fils, & du S. Esprit, mesme s'il estoit entierement monstrueux, l'on doit faire & dire de même.

*Si l'enfant venoit avec deux testes,
que faut-il faire ?*

Il faut jeter de l'eau sur vne, & dire, Je te baptise au nom du Pere, & du Fils, & du S. Esprit, & ensuite jeter de l'eau sur l'autre, & dire, Si tu n'es baptisé, je te baptise, &c. sur tout ne jamais oublier, quand l'on n'est pas assuré que l'enfant ait vie, de dire, Si tu as vie, je te baptise, &c. Sur quelque partie que ce soit de l'enfant, la même personne qui jette l'eau, doit dire les paroles qui sont, je te baptise au nom du Pere, & du Fils, & du Saint Esprit.

244 *Instruction familiere*

*Qui diroit au nom de la Trinité,
ou de Dieu, ou de Jesus-Christ, cela
ne suffiroit-il pas ?*

Non, il faut dire les paroles
comme elles sont, sans rien adjoû-
ter ny diminuer.

Pourquoy ?

Parce que Jesus-Christ l'a ainsi
ordonné quand il dit à ses Apostres,
Allez & baptisez au nom du Pere,
& du Fils, & du S. Esprit.

F I N.

TABLE
DES MATIERES
contenuës en ce
Livre.

QUESTIONS PRELIMINAIRES.

Q u'est-ce que Sage-femme ?	page 2
Pourquoy doit-elle estre vertueuse ?	page 2
Comment pourroit-elle se laisser corrompre ?	page 2
Pourquoy doit-elle estre scavante & experte ?	page 2
Quelles choses doit connoistre la Sage-femme pourcestre estimée scavante, experte & capable de son art ?	page 2

PREMIERE PARTIE

qui contient les choses que
la Sage-Femme doit sça-
voir , qui precedent l'ac-
couchement.

Comment connoissez-vous qu'une
fille est pucelle ? page 3
Doit-on toucher une fille qui dit
qu'elle est pucelle , quoy que l'on
connoisse qu'elle ne l'est pas ? page 4

DE LA GENERATION,

Qu'est-ce que generation ? page 4
Que faut-il considerer dans la gene-
ration ? page 4
Qu'est-ce que faculté ? page 5
Qu'est-ce qu'action ? page 5
Quelle est la fin de l'action ? page 5
Qu'est-ce qu'œuvre ? page 5

TABLE.

3

Quelle est la faculté de laquelle dépend la generation ?	page 6
Pourquoy dites-vous que la faculté generatrice est une puissance principale de l'ame ?	page 6
Qu'est-ce que faculté alteratrice ?	page 6
Quelle est la faculté formatrice ?	page 7
Quelle est la seconde chose requise & necessaire à la generation ?	page 7
Qu'est-ce qu'organe	page 7
Qu'est-ce que partie ?	page 7
Qu'entendez-vous par usage ?	page 7
Quelles sont les parties qui servent à la generation ?	page 8
Quelles sont les parties de la femme qui servent à la generation ?	page 8
Quels sont les vaisseaux preparans , combien y en a-t'il ?	page 8
Où commencent & finissent les veines & les arteres que l'on nomme vaisseaux preparans ?	page 9
Quelles sont les secondes parties de	

<i>la femme qui servent à la generation ?</i>	page 10
<i>Quelles sont les troisièmes parties de la femme qui servent à la generation ?</i>	page 10
<i>Quelle est la quatrième partie de la femme qui sert à la generation ?</i>	page 11
<i>Pourquoy dites-vous que la matrice est une partie dissimilaire & organique ?</i>	page 11
<i>Quelles sont les parties qui composent la matrice ?</i>	page 12
<i>Qu'est-ce que parties simples ?</i>	page 12
<i>Quelles sont les parties simples de la matrice ?</i>	page 12
<i>Qu'est-ce que veine ?</i>	page 12
<i>Qu'est-ce qu'artere ?</i>	page 13
<i>Qu'est-ce que nerf ?</i>	page 13
<i>D'où viennent les nerfs de la matrice ?</i>	page 13
<i>Qu'est-ce que ligamens ?</i>	page 14
<i>Quels sont les ligamens de la matrice ?</i>	page 14

TABLE.

<i>Quel est l'origine & l'infersion de ces ligamens ?</i>	page 14
<i>Qu'est-ce que membrane ?</i>	page 15
<i>Combien remarque-on de membranes à la matrice ?</i>	page 15
<i>Pourquoy la matrice est elle membraneuse ?</i>	page 16
<i>Quelle est la membrane du Peritoine.</i>	page 16

DES PARTIES composées de la matrice.

Q <i>u'est-ce que partie composée de la matrice ?</i>	page 16
<i>Quelles sont les parties composées de la matrice ?</i>	page 17
<i>Qu'est-ce que l'orifice externe de la matrice ?</i>	page 17
<i>Quelle partie remarque-t'on à l'orifice externe de la matrice.</i>	page 17
<i>Expliquez ces parties ?</i>	page 18
<i>Qu'est-ce que caroncules ?</i>	page 19

a iij

*Pourquoy faut-il que la Sage - Fem-
me connoisse toutes ces parties?*

page 19

*Quelle est la seconde partie composée
de la matrice ?*

page 20

*Quelle est la troisième partie composée
de la matrice ?*

page 20

Quel est l'usage de cette partie :

page 21

*Pourquoy l'orifice interne ne se refer-
me-il pas tout à fait ?*

page 22

*Quelle est la quatrième partie compo-
sée de la matrice ?*

page 22

Quelle est la situation de la matrice ?

page 22

Quelle est la figure de la matrice ?

page 22

Quelle est la substance de la matrice :

page 22

*Quelle est l'action ou l'usage de la
matrice :*

page 23

*Avec quelles parties la matrice a-elle
communication :*

page 23

*Quelle est la troisième chose qu'il faut
considérer dans la generation :*

p. 24

TABLE, 7

Quel est le principe qui doit produire ?	page 24
Quel est le corps qui doit estre produit :	page 24
Qu'est-ce que semence :	page 24
Pourquoy la semence a-elle este faite :	page 24
Quelle est la matiere dont la semence est produite :	page 25
Qu'est-ce que le sang menstrual :	page 25
A quoy sert le sang menstrual :	page 25
Dans quel lieu le sang menstrual est-il contenu, & par quelle voye sort il de la matrice :	page 25
A quel âge commencent & finissent aux femmes ces sortes d'évacuations ordinaires :	page 26
Pourquoy cette évacuation ne se fait-elle que tous les mois :	page 26
Quelle est la quatrième chose qu'il faut sçavoir touchant la Generation ?	page 27
Quel est le moyen par lequel se fait	a iiij

8 TABLE.

<i>la Generation ?</i>	page 27
<i>Quelles sont les choses necessaires à la Generation ?</i>	page 27
<i>Pourquoy la diversité des sexes ?</i>	page 28
<i>Qu'est-ce que Masle ?</i>	page 28
<i>Qu'est-ce que Femelle ?</i>	page 28
<i>Pourquoy la jonction des corps est elle necessaire ?</i>	page 28
<i>Pourquoy le mélange des semences ?</i>	page 29
<i>Qu'est-ce que conception :</i>	page 29
<i>Que faut-il considerer dans la Conception ?</i>	page 29
<i>Quelle est la faculté de laquelle dépend la Conception ?</i>	page 30
<i>Quel est l'organe dans lequel se fait la Conception ?</i>	page 30
<i>Quel est l'objet de la Conception ?</i>	page 30
<i>Quel est le moyen par lequel se fait la Conception ?</i>	page 30
<i>Quels sont les signes & effets de la Conception ?</i>	page 31
<i>Qu'est-ce que Grossesse ?</i>	page 32

TABLE. 9

<i>Quelles sont les causes de la Grossesse ?</i>	page 32
<i>Comment connoissez-vous si une femme est grosse ?</i>	page 33
<i>Ces signes sont-ils certains qu'une femme est grosse ?</i>	page 34
<i>Quels sont les signes que la femme est grosse d'un garçon ?</i>	page 34
<i>Quelle est le temps le plus propre pour concevoir ?</i>	page 35
<i>Pourquoy les femmes qui n'ont point leurs ordinaires, ne peuvent-elles concevoir ?</i>	page 36
<i>En combien de manieres la Generation peut-elle estre blessée ?</i>	page 36
<i>Qu'est-ce que Sterilité ?</i>	page 36
<i>Quelles sont les causes de Sterilité ?</i>	page 37
<i>Quelles sont les causes externes ?</i>	page 37
<i>Quelles sont les causes internes ?</i>	page 37
<i>Qu'est-ce qu'Ecoulement ?</i>	page 38
<i>Qu'est-ce que Faux germe ?</i>	p. 38
<i>Quelles sont les especes & differences</i>	

<i>du faux-germe ?</i>	page 38
<i>Combien y a-t-il de sortes de monstres ?</i>	page 38
<i>Quelle est la cause du faux-germe monstrueux ?</i>	page 39
<i>Combien y a-t-il de faux-germes sans vie ?</i>	page 39
<i>Qu'est-ce que Mole ?</i>	page 39
<i>Quelles sont les causes de la Mole ?</i>	page 40
<i>Pourquoy appelez-vous cette masse charnue, Mole ?</i>	page 40
<i>Comment connoissez-vous si la femme est grosse d'une Mole ?</i>	page 40
<i>Quest-ce que Conformation ?</i>	page 41
<i>Que faut-il considérer dans la Conformation ?</i>	page 41
<i>Quelle est la faculté de laquelle dépend la Conformation ?</i>	page 41
<i>Dequoy se sert cette faculté pour parvenir à sa fin ?</i>	page 42
<i>Quel est l'origine ou la partie dans laquelle se fait la Conformation ?</i>	page 42

TABLE. 71

Quel est l'objet de la Conformation ?	page 42
Quels sont les principes d'où dépend la Conformation ?	page 42
Quel est le moyen par lequel se fait la Conformation ?	page 43
En combien de temps differens se divise la Conformation ?	page 43
Quel est l'ordre que la faculté formatrice tient dans la formation des parties ?	page 44
Qu'est-ce que Corion	page 44
Qu'est-ce que l'Amnios ?	page 45
Qu'est-ce que le Placenta ?	page 45
L'Amnios peut-il estre facilement séparé du Corion ?	page 46
Quel est l'usage de l'Amnios ?	page 47
De quel utilité sont les eaux qui sont contenues dans l'Amnios ?	page 47
D'où proviennent ces eaux ?	P. 49
Ces Membranes étant formées, quel ordre suit la faculté formatrice dans la conformation des autres	

parties?	page 50
Quels sont les Vaisseaux ombilicaux?	page 50
Qu'est-ce que l'Ombilic?	page 51
Quel est l'usage de la veine & des artères ombilicales?	page 52
Dequoy servent ces vaisseaux après que l'enfant est sorti?	page 53
Les parties spermatiques étant produites & formées, comment est-ce que les parties charnues sont engendrées?	page 53
Quelle est la cinquième chose qu'il faut considérer dans la Generation?	page 54
Que faut-il considérer dans l'enfant lors qu'il est enfermé dans la matrice?	page 54
Quelle est la situation de l'enfant dans la matrice?	page 54
Quelles sont les actions que l'enfant exerce dans la matrice?	page 55
Quelles sont les actions naturelles que l'enfant exerce dans la matrice?	page 55
Qu'est-	

TABLE.

13

<i>Qu'est-ce que Nutrition.</i>	page 55
<i>Qu'est-ce qu'Accretion.</i>	page 56
<i>En quoy differe la nutrition de l'enfant, lors qu'il est dans la matrice, d'avec la maniere dont il est nourry après qu'il est sorty hors de la matrice.</i>	page 56
<i>Par quel moyen se fait l'accroissement de l'enfant.</i>	page 56
<i>Quelles sont les actions vitales que l'enfant exerce dans la matrice.</i>	page 57
<i>Qu'entendez-vous par la pulsation des arteres.</i>	page 57
<i>Qu'entendez-vous par la Transpiration.</i>	page 57
<i>Pourquoy l'enfant ne respire-il pas lors qu'il est dans la matrice.</i>	page 58
<i>Quelles sont les actions animales que l'enfant exerce dans la matrice.</i>	page 58
<i>En quel temps l'enfant se meut-il dans la matrice.</i>	page 59
<i>Pourquoy les garçons se meuvent-ils</i>	ẽ

<i>plutoſt que les filles.</i>	page 59
<i>Quand une femme groſſe croit être bleſſée, que faut-il faire.</i>	p. 60
<i>Quel eſt l'accident le plus fâcheux qui peut arriver à une femme groſſe.</i>	page 60
<i>Qu'eſt-ce que perte de ſang.</i>	p. 60
<i>Pourquoy dites-vous en trop grande abondance, & hors le temps naturel.</i>	page 61
<i>La perte de ſang n'arrive-elle que dans la groſſeſſe, & après l'accouchement.</i>	page 61
<i>Quelles ſont les cauſes de la perte de ſang à une femme qui n'eſt point groſſe.</i>	page 62
<i>Comment connoiſſez-vous qu'il y a un ulcere dans la matrice.</i>	page 62
<i>Comment jugerez-vous que la perte de ſang eſt cauſée par un ulcere dans la matrice.</i>	page 63
<i>Quelles ſont les cauſes externes qui produiſent la perte de ſang à une femme groſſe.</i>	page 63
<i>Comment eſt-ce qu'une perte de ſang</i>	

TABLE, 15

<i>arrive par la chente, un effort, ou par des coups.</i>	page 63
<i>A quoy connoissez-vous que la perte de sang vient de plenitude.</i>	page 64
<i>D'où pent sortir le sang.</i>	page 64
<i>Comment connoissez-vous que le sang sort du col ou du fond de la ma- trice.</i>	page 64
<i>Comment jugerez-vous que la pla- centa est entierement détaché.</i>	page 65
<i>Que ferez-vous si le placenta n'est détaché qu'en partie.</i>	page 65
<i>Que ferez-vous si le placenta est presque ou entierement détaché.</i>	page 65
<i>Quel remede convient à une femme grosse, qui a une perte de sang,</i>	page 66
<i>Quel est l'Accident le plus fâcheux dans la perte de sang de la femme grosse.</i>	page 67
<i>Qu'est-ce qu'Avortement.</i>	page 68
<i>Quelles sont les causes de l'Avorte-</i>	

<i>ment.</i>	page 68
<i>Quels sont les signes de l'Avortement à venir.</i>	page 69
<i>Quelle est la cause des douleurs que la femme ressent vers les parties que vous venez de nommer.</i>	page 70

Fin de la premiere Partie.

SECONDE PARTIE,
Où sont contenuës les
choses qui arrivent dans le
temps de l'Accouchement
dont la Sage-Femme doit
avoir la connoissance.

Q <i>V'est-ce qu'Accouchement.</i>	page 71
<i>Combien y a-t'il de sortes d'Accouchement.</i>	page 71
<i>Qu'entendez-vous par Accouchement</i>	

<i>naturel.</i>	page 71
<i>Qu'entendez-vous par accouchement contre nature.</i>	page 72
<i>Ne peut-on point autrement diviser l'accouchement.</i>	page 72
<i>Que faut il considerer dans l'accou- chement.</i>	page 72
<i>Quelle est la premiere chose qu'il faut considerer dans l'Accouchement.</i>	page 73
<i>Quelles sont les causes de l'Accouche- ment.</i>	page 73
<i>Quelles sont les causes qui sollicitent la mere & l'enfant à cette sortie. p. 73</i>	
<i>Quelles sont les causes qui aident & rendent l'Accouchement heureux.</i>	page 74
<i>Quelles sont les causes externes qui rendent l'Accouchement heureux.</i>	page 74
<i>Quelles sont les causes internes qui rendent l'Accouchement heureux.</i>	page 75
<i>Quelle est la seconde chose qu'il faut considerer dans l'Accouche-</i>	

<i>ment.</i>	page 76
<i>Quelles sont les causes requises pour la perfection de l'enfant</i>	page 76
<i>Quelle est la troisième chose qu'il faut considérer dans l'Accouchement.</i>	page 77
<i>Quelles sont les conditions nécessaires pour la sortie naturelle de l'enfant,</i>	page 77
<i>Pourquoy est-il nécessaire que la mere & l'enfant fassent également effort pour rendre l'accouchement heureux.</i>	page 78
<i>Comment connoissez-vous que l'enfant est mort dans la matrice.</i>	page 78
<i>Pourquoy est-il plus avantageux & plus naturel que la tête de l'enfant vienne la première.</i>	page 79
<i>Pourquoy l'enfant est-il en danger si l'opération n'est promptement faite quand il ne vient pas par la tête.</i>	p. 80
<i>Quelle est la quatrième chose qu'il faut considérer dans l'Accouchement.</i>	page 80

TABLE. 19

Lors que l'enfant sort de la matrice les os pubis & des iles se separent-ils.	page 81
Quelle est la cinquième chose à considérer dans l'Accouchement.	p. 81
Y a-il un temps certain & arrêté pour l'accouchement naturel.	p. 81
L'enfant qui vient avant sept mois peut-il vivre.	page 81
L'enfant peut-il vivre à sept mois.	page 82
L'enfant peut-il vivre qui arrive à huit mois.	page 82
Pourquoy l'enfant qui vient à neuf mois vit-il ordinairement.	p. 83
L'enfant peut-il demeurer plus de neuf mois dans le ventre de sa mere.	p. 83
Comment connoissez-vous qu'une femme est proche de son temps d'accoucher.	page 84
Quand peut on remarquer quelle partie l'enfant presente.	page 84
Comment connoissez-vous que c'est le pied ou la main que l'enfant presente.	page 85
ë iij	

<i>Si c'est le Genouil ou le coude, comment le connoistrez-vous.</i>	page 85
<i>Comment connoissez-vous que l'enfant presente la poitrine, ou le dos.</i>	page 86
<i>Comment connoissez-vous si l'enfant presente l'épaule, le ventre, la hanche, ou la face.</i>	page 86
<i>Comment remarquerez-vous que l'enfant presente les fesses.</i>	page 87
<i>Comment connoistrez-vous qu'une femme est en travail.</i>	page 87
<i>Quand la Sage-femme remarque que la femme est en travail, que doit-elle faire.</i>	page 88
<i>Pourquoy toutes ces prevoyances.</i>	page 90
<i>Cela suffit-il.</i>	page 90
<i>Faut-il toujours laisser percer les Membranes d'elles-mêmes pour laisser écouler les eaux.</i>	page 91
<i>Pourquoy faut-il si promptement accoucher la femme.</i>	page 92
<i>La femme estant presté d'accoucher, que faut-il faire.</i>	page 93

<i>Quand la femme est située comme il faut, que doit-on faire.</i>	page 93
<i>Devant que de délivrer la femme, à quoy la Sage-femme doit-elle prendre garde.</i>	page 95
<i>Si elle remarque qu'il y a un autre enfant, que fera-elle.</i>	page 96
<i>Dequoy servent ces deux ligatures.</i>	page 97
<i>N'est-il pas nécessaire de prendre garde à autre chose.</i>	page 97
<i>Pourquoy faut-il se donner de garde de délivrer la femme, que premièrement l'on ait remarqué qu'il n'y a point un autre enfant.</i>	page 98
<i>Si le cordon se rompoit devant que la femme fust délivrée, que faut-il faire pour la délivrer.</i>	page 98
<i>Comment peut-on discerner le placenta d'avec le corps de la matrice.</i>	page 99
<i>Pourquoy n'attendez-vous pas que le second enfant sorte de luy-mesme.</i>	page 99
<i>Pourquoy cela peut-il causer la perte</i>	

<i>de sang à la femme.</i>	page 99
<i>Quelles sont les causes qui empêchent l'enfant de sortir, la mere estant en travail.</i>	page 100
<i>Quelles sont les causes de la part de la mere qui retardent & empêchent l'enfant de sortir.</i>	page 100
<i>Quelles sont les causes de la part de l'enfant qui l'empêchent de sortir.</i>	page 100
<i>La Sage-femme doit-elle toujours entreprendre d'accoucher la femme estant en travail.</i>	page 101
<i>Peut-on accoucher la femme dans la perte de sang.</i>	page 101
<i>Doit-on entreprendre d'accoucher la femme dans la perte de sang, l'orifice interne n'estant pas dilaté suffisamment, & la teste de l'enfant estant en bas posée dessus.</i>	p. 102
<i>Que faut il faire pour accoucher la femme dans la perte de sang.</i>	page 102
<i>Pourquoy faut-il se donner de garde de presser le cordon.</i>	page 140

TABLE. 23

Quand l'ombilic ou cordon vient devant l'enfant, que faut-il faire.

page 105

Pourquoy l'enfant est il plus en danger, quand il presente la teste avec le cordon, que quand c'est vne autre partie.

page 106

Quand c'est vne autre partie que la teste que l'enfant presente, que faut-il faire.

page 106

Comment faut-il faire pour reduire l'ombilic.

page 107

Peut-on tousiours reduire l'ombilic,

page 108

Que faut-il faire quand il n'y a pas moyen de reduire l'ombilic.

page 108

Faut-il tousiours avoir les deux pieds avant de tirer l'enfant.

page 109

Doit-on tousiours tirer l'enfant par vn seul pied.

page 110

Comment faut-il faire quand on tire vn enfant par les deux pieds.

p. III

Ne fait-on iamais autrement.

page III

<i>A quel point l'orifice interne doit il estre dilaté, quand il faut accoucher la femme dont l'enfant vient mal,</i>	page 112
<i>Quand un enfant presente le genou, que faut-il faire.</i>	page 112
<i>Quand l'enfant presente le ventre, que faut il faire ?</i>	page 113
<i>Si c'est la poitrine que l'enfant presente, que faut-il faire,</i>	page 113
<i>Quand il presente un bras ou une épaule, que faut-il faire.</i>	page 113
<i>Quand l'enfant presente la face, que faut il faire</i>	page 114
<i>Si ce sont les fesses que l'enfant presente, que faut-il faire.</i>	page 114
<i>Que faut-il faire pour empêcher que la teste de l'enfant ne demeure dans le corps de la matrice.</i>	page 115
<i>Estant certain qu'une femme est grosse d'une mole, que ferez-vous pour en procurer la sortie.</i>	page 116
<i>Quand il y a plusieurs enfans ont-ils leur</i>	

T A B L E. 25

leur placenta séparé.	page 117
Quand les Jumeaux sont de différent Sexe, les placenta sont-ils plutôt séparés, que quand ils sont de même Sexe.	page 117
Quand la masse est commune, chaque enfant a-t-il ses membranes particulières.	page 117
Dequoy est faite la coëffe que l'enfant apporte quelquefois sur la teste en venant au monde.	page 118
Pourquoy dit-on ordinairement que la Sage-femme pestrit la teste de l'enfant, pour la luy faire ronde ou longue comme elle veut.	p. 119
Quelle différence faites-vous du couronnement au passage.	page 119

Fin de la seconde Partie.

TROISIEME PARTIE.

Des choses qui suivent l'accouchement, dont la connoissance est necessaire à la Sage-femme.

Quelles sont les choses qui suivent l'accouchement, dont la connoissance est necessaire à la Sage-femme.

page 121

Qui sont celles qui regardent la mere.

page 121

En quel estat faut-il mettre la femme après qu'elle est délivrée.

page 122

Comment faut-il mettre cet esquerre & ce quarré.

page 122

Faut-il beaucoup serrer le bandage.

page 123

Que faut-il faire prendre à la femme après qu'elle est accouchée.

p. 123

Qui sont les accidens qui peuvent venir ensuite de l'accouchement.

page 124.

Qu'entendez-vous par la descente de matrice.

page 124.

Quelles sont les causes de la descente de matrice.

page 124.

Comment connoissez-vous si la descente de matrice est causée par la rupture de ses ligamens

page 124.

La descente de matrice est elle toujours guerissable.

page 125.

Quel remède ferez vous à la descente de Matrice.

page 125.

Que faut-il faire pour empêcher le lait de s'engrumer à la femme nouvellement accouchée.

P. 127

Si la femme veut estre nourrice, que faut-il faire.

page 128.

Que faut-il faire quand le lait est engrumé.

page 129.

Si les bouts sont écorchez que faut il faire.

page 129.

Quelles sont les choses que la sage-femme doit sçavoir à l'égard de

i y

l'enfant après l'accouchement.

page 130

*En quel estat faut-il mettre l'enfant
après qu'il est venu au monde.*

page 130

*Ne se sert-on point d'autre chose que
de vin pour débarbouiller l'enfant
nouveau né.*

page 130

*Quand l'enfant est venu au monde,
doit-on rapprocher les parietaux &
le coronal qui paroissent separez
& qui font ce qu'on appelle la fon-
taine de la teste?*

page 131

*Que faut-il faire après avoir lavé
l'enfant.*

page 131

Faut-il faire encore autre chose.

page 132

*Quand les enfans viennent au mon-
de, ont-ils une certaine matiere
blanche comme le lait.*

page 133

*Que doit on faire prendre à un en-
fant nouveau né.*

page 133

Qu'entendez vous par Meconium.

page 134

Quel est le premier aliment dont l'en-

TABLE. 29

<i>fant est nourry, si-tost qu'il est au monde.</i>	page 134
<i>En quel temps faut-il donner de la boulie à l'enfant ?</i>	page 135
<i>Quels sont les vaisseaux que l'on dit ordinairement porter le sang aux mammelles pour estre changé en laiët,</i>	page 135
<i>Pour faire choix d'un bon laiët, à quoy faut-il prendre garde.</i>	page 135
<i>Quelles sont les qualitez que doit avoir une nourrice pour avoir de de bon laiët.</i>	page 136
<i>Si le laiët manque à une nourrice, que faut-il faire pour luy en donner.</i>	page 137
<i>Est-il necessaire que la Sage-femme sçache baptiser.</i>	page 138
<i>Qu'est-ce que Baptême.</i>	page 138
<i>Combien de choses sont necessaires au Baptême.</i>	page 138
<i>Quelle est la matiere.</i>	page 139
<i>Quelle est la forme.</i>	page 139
<i>Quelles sont les parolles.</i>	page 139

30 T A B L E.

Quelle est l'intention. page 139

En combien de manieres les Sage-femmes doivent-elles baptiser.

page 139

Quand baptisent-elles sans condition.

page 139

Quand baptisent-elles sous condition.

page 140

La Sage-femme ne doit-elle baptiser qu'en cette occasion.

page 140

Comme quoy faut-il que la Sage-femme fasse pour ondoyer l'enfant dans le ventre de sa mere.

page 141

Comment vous servez vous de la Seringue pour ondoyer l'enfant.

page 141

S'il se rencontroit un homme dans le lieu, la Sage-femme devroit-elle baptiser l'enfant.

page 142

Le pere & la mere peuvent-ils baptiser l'enfant.

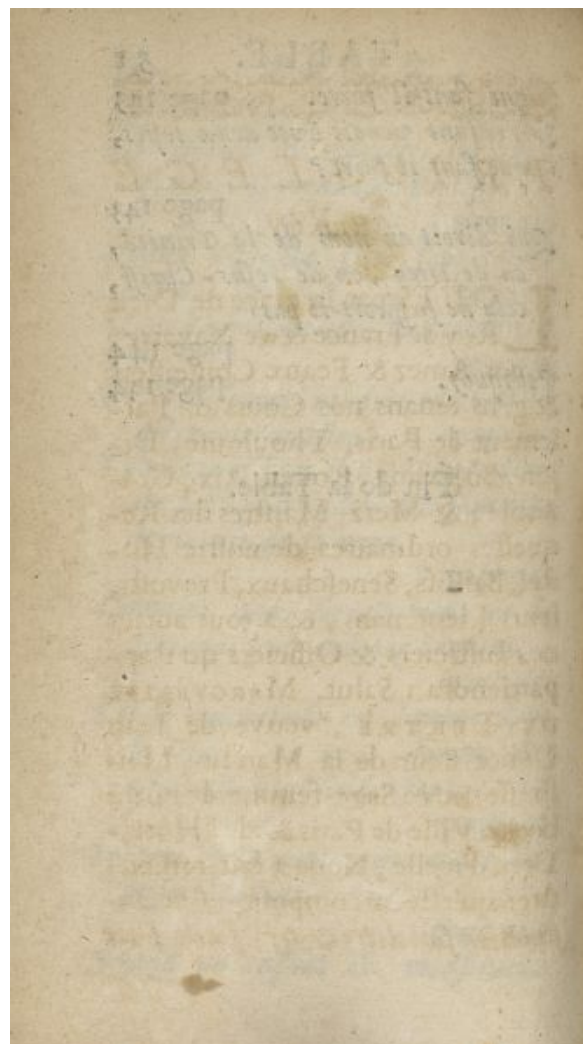
page 142

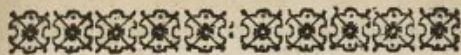
Quand un enfant est monstrueux

TABLE. 31

<i>que faut-il faire.</i>	page 143
<i>Si l'enfant venoit avec deux testes, que faut-il faire ?</i>	page 143
<i>Qui diroit au nom de la Trinité, ou de Dieu , ou de Iesus-Christ, cela ne suffiroit-il pas.</i>	page 144
<i>Pourquoy.</i>	page 144

Fin de la Table.





P R I V I L E G E
du Roy.

L O U I S par la grace de Dieu
Roy de France & de Navarre :
A nos Amez & Feaux Conseillers
& gens tenans nos Cours de Par-
lement de Paris, Thoulouse, Di-
jon, Bordeaux, Rouën, Aix, Gre-
noble, & Metz, Maistres des Re-
questes ordinaires de nostre Ho-
stel, Baillifs, Seneschaux, Prevosts,
leurs Lieutenans, & à tous autres
nos Iusticiers & Officiers qu'il ap-
partiendra : Salut. MARGVERITE
DV TERTRE, veuve de Jean
Didiot sieur de la Marche, Mai-
stresse Jurée Sage-femme de nôtre
bonne Ville de Paris & de l'Hôtel-
Dieu d'icelle, Nous a fait remon-
strer qu'elle a composé, *une In-
struction familiere & très-facile faite*

par questions & réponses, touchant
toutes les choses principales qu'une
Sage-femme doit sçavoir pour l'exer-
cice de son Art, & ce en faveur des
Apprentissés Sage-femmes dudit
Hostel Dieu : laquelle Instruction
estant nécessaire au Public, elle
desiroit faire Imprimer, ce qu'elle
ne peut sans avoir sur ce nos
Lettres à ce nécessaires : lesquelles
elle nous a très-humblement sup-
plié luy vouloir accorder. A CES
CAUSES, desirant traiter favo-
rablement ladite du Tertre, Nous
luy avons permis & permettons
par ces presentes de faire imprimer,
vendre & debiter en tous les lieux
de nostre obeïssance, ladite Instru-
ction Familier par tel Libraire ou
Imprimeur qu'elle voudra choisir,
& ce en vn ou plusieurs volumes,
pendant l'espace de quinze ans, à
compter du jour qu'elle sera ache-
vée d'imprimer la premiere fois,
en vertu des presentes ; Et faisons

trés-expresses deffenses à tous Libraires, Imprimeurs & autres personnes de quelque qualité & condition qu'ils soient de l'imprimer, faire imprimer, vendre ny debiter en aucuns lieux de nostre obcissance, sous pretexte d'augmentation, correction, changement de titre ou autrement, en quelque sorte & maniere que ce soit, & à tous Marchands Estrangers Libraires ou autres d'en apporter ny distribuer en ce Royaume d'autres impressions que de celles qui auront droit d'elle en vertu des presentes, le tout à peine de quinze cents livres d'amande contre chacun des contrevenans, applicable vn tiers à Nous, vn tiers audit Hostel-Dieu, & l'autre tiers à ladite du Tertre, confiscation des exemplaires qui seront trouvez contrefaits en France ou ailleurs, & de tous dépens, dommages & intersts : à condition qu'il sera mis

deux exemplaires dudit Livre en
nostre Biblioteque publique, vn
en celle de nostre Chasteau du
Louvre appellé le Cabinet de nos
Livres, & vn en celle de nostre
trés-cher feal le Sieur d'Aligre,
Chevalier Chancelier de France,
avant que de l'exposer en vente, &
que ces presentes seront Registrées
sans frais dans le Registre de la Com-
munauté des Marchands Libraires
de nostredite Ville de Paris, à pei-
ne de nullité d'icelles : Du con-
tenu desquelles nous voulons &
vous mandons que vous fassiez
jouir pleinement & paisiblement
ladite du Tertre, & ceux qui au-
ront droit d'elle, sans souffrir qu'il
leur soit donné aucun trouble ny
empêchement. Voulons aussi qu'en
mettant au commencement ou à
la fin dudit Livre au tant des pre-
sentes, elles soient tenuës pour
deuëment signifiées. Mandons au
premier Huissier ou Sergent sur ce

requis, faire pour l'exécution d'i-
celles tous exploits requis & neces-
saires, sans demander autre per-
mission, nonobstant Clameur de
Haro, Chartes Normande, & au-
tres Lettres à ce contraires : CAR
tel est nostre plaisir. Donné à
S. Germain le premier jour d'A-
vril, l'an de grace mil six cents
soixante dix-sept : Et de nostre
Regne le trente-quatre. Signé, Par
le Roy en son Conseil, PETIT-
PIED.

*Registré sur le Livre de la Com-
munauté des Libraires & Imprimeurs
de Paris le 6. May 1677. suivant
l'Arrest du Parlement des 8. Avril
1653. & celui du Conseil Privé du
Roy, du vingt-septième Fevrier 1665.
Signé, THIERRY, Syndic.*

Les exemplaires ont esté fournis.

Achevé d'imprimer pour la pre-
miere fois le 15. May 1677.

APPROBATION.

A Prés avoir ouï le Rapport de M. M^e Jean Garbe, Jean Baptiste Moreau, Jacques de Bourges, Charles Marteau, Louis Morin, Paul Mattot, & Guillaume Lamy : Tous Docteurs Regens en la faculté de Medecine de Paris, lesquels ont lû & examiné vn Livre qui a pour titre, *Instruction familiere, touchant les choses principales qu'une Sage-femme doit sçavoir, &c.* composée par Marguerite du Tertre, veuve de Jean Didiot, fleur de la Marche, Maistresse Jurée Sage-femme, de la Ville & de l'Hostel-Dieu de Paris, en faveur des Apprentisses Sage-femmes dudit Hostel-Dieu. La Faculté a consenty que ledit Livre soit imprimé. Fait aux Escolles de Me-

decine, le fixième jour de Mars
mil six cents soixante & dix-sept,

LE MOINE, Doyen de la Facul-
té de Medecine,





